

Owner's manual

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Navodila

Upute za uporabu

Εγχειρίδιο οδηγιών

Инструкциязаупотреба

Manual de instructiuni

Instrukcijų vadovas

Kasutusjuhendit

Įpašnieka rokasgrāmata



Enjoy it.

Steam Cleaner

Myjka parowa

Gőztisztító gép

Parná čistička

Parni čistilec

Parní čistič

Parni čistač

Ατμοκαθαριστής

Aparat de curătat cu abur

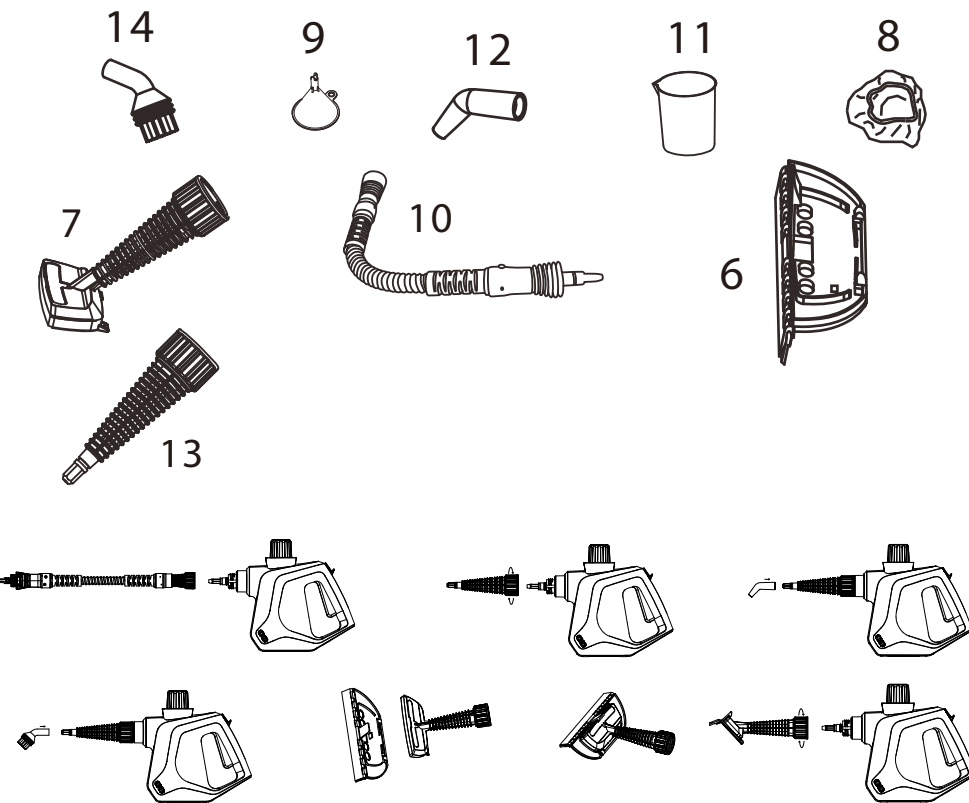
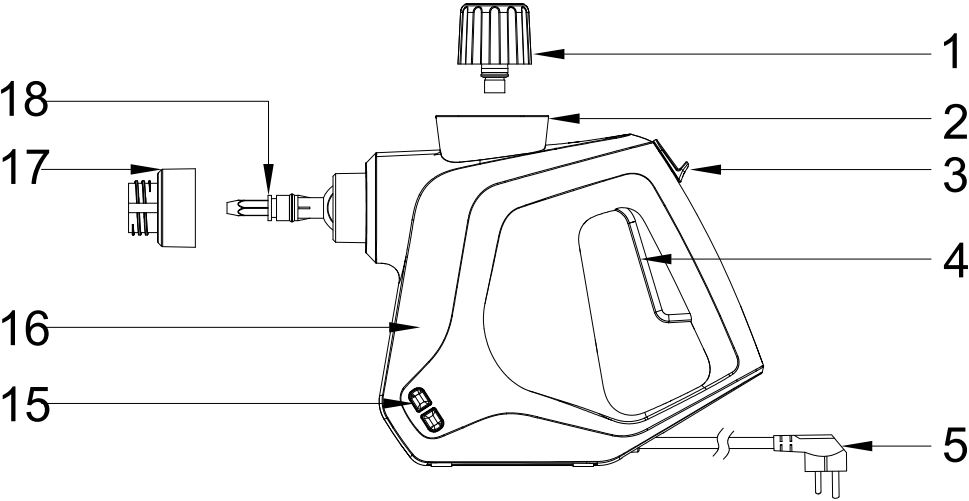
Παροχιστάς

Garų valymo įrenginys

Aurupuhasti

Tvaika tīrītājs

Dampfreiniger



IMPORTANT INFORMATION

- To achieve maximum satisfaction, enjoy the product's performance, and become familiar with all its features and functions, please read this manual before using the product.
- Read the user manual before starting to use the device and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use of the device or use inconsistent with its intended purpose. The manual should be kept for future reference during continued use of the product.
- This device is intended for household use only. Do not use it for any other purpose not consistent with its intended use.
- The device should only be connected to a socket with characteristics matching the values on the rating plate.
- Ensure that the total power consumption of all devices connected to the wall socket does not exceed the maximum load of the circuit breaker.
- If using an extension cord, ensure that the total power consumption of all devices connected to it does not exceed its rated capacity. The extension cord should be arranged to prevent accidental pulling or tripping. Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or shelf or to come into contact with hot surfaces.
- Always disconnect the device from the power supply before performing any maintenance.
- When unplugging the power cord, always pull it by the plug. Never pull the cord itself, as this may damage the plug or cable and could result in electric shock.
- Never leave the device plugged in unattended.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.

- The device should be cleaned regularly in accordance with the instructions in the Cleaning and Maintenance section.
- Do not place the device near heat sources, open flames, electric heating elements, or on top of a hot oven. Do not place it on any other appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Exercise special care when using the device near children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Do not use the device near flammable materials.
- Do not expose the device to weather conditions (rain, sunlight, etc.) or use it in areas with high humidity (bathrooms, damp camping cabins).
- Regularly inspect the condition of the power cord. If the non-detachable power cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, a qualified repair center, or a qualified person to avoid danger.
- Do not use the device if the power cord or plug is damaged, if it has been dropped, or if it is otherwise damaged or not functioning properly.
- Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Damaged devices should be taken to an authorized service center for inspection or repair. Repairs should only be performed by authorized service centers. Improper repairs may result in serious danger to the user.

- Always unplug the power supply from the electrical socket when the device is not in use.
- Do not touch the device with wet hands.
- Do not wrap the power cord around the device.
- Use only original or manufacturer-recommended accessories. Using non-recommended accessories may damage the device and pose a safety risk.
- Do not direct the steam jet at people, animals, or any body part. Steam emitted from the device is very hot and may cause serious burns or other injuries. Always ensure that the nozzle is directed only at a surface free of people, animals, and body parts during operation.

 The device complies with the requirements of the European Union directives:

- Low Voltage Directive (LVD)
- Electromagnetic Compatibility
- Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

The product is CE marked on the rating plate.



If the device bears the symbol of a crossed-out wheeled bin, it means the product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU. You should familiarize yourself with the requirements of your local system for the collection of electrical and electronic waste. Follow local regulations. This product must not be disposed of with regular household waste. Proper disposal of the old product will help prevent potential negative impacts on the environment and human health.

For more information about the nearest collection point, please contact the retailer directly or: 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warsaw, Poland Tel: +48 22 688 08 00
Email: info@everpol.pl

Environmental protection information

The packaging contains only essential components. Every effort has been made to ensure the three packaging materials are easy to separate: cardboard (box), polystyrene foam (internal protection), and polyethylene (bags, protective sheet).

The device was manufactured using materials that can be recycled and reused after disassembly by a specialized company. Please follow local regulations regarding the disposal of packaging materials, used batteries, and obsolete devices.



This product was manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused.

Intended use

This product is intended solely for cleaning surfaces that can withstand prolonged exposure to hot steam.

Suitable for: tiles, countertops, ceramic surfaces, mirrors and windows, blinds, toilets, bathroom fixtures, curtains, cushions, clothing, and car seats.

Do not use the product for any other purposes.

Before Use:

We recommend performing a material test on an inconspicuous area of the surface. If damage occurs, do not use the device.

Device description

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1.Safety cap | 10.Extension hose |
| 2.Water filling opening | 11.Water tank |
| 3.Lock switch | 12.Angle nozzle |
| 4.Steam trigger | 13.Extension nozzle |
| 5.Power cord with plug | 14.Nozzle with round brush |
| 6.Squeegee | 15.Power and steam Indicator |
| 7.Hand nozzle | 16.Steam boiler |
| 8.Microfiber cloth | 17.Threaded locking ring |
| 9.Funnel | 18.Steam outlet |

Using the device

Before first use, remove all packaging materials and check the completeness of the set and the condition of the accessories. The product and its components must not have any damage.

Place the steam cleaner on a flat surface and unscrew the safety cap by turning it counterclockwise. Fill the tank with water using the water container and funnel, then securely tighten the safety cap.

Once the steam cleaner is plugged in, a red indicator light will turn on, signaling the heating process and pressure build-up. The heating process takes about 3 minutes. When the red light turns off and the green light turns on, the device is ready for use.

The device may only be used once the green indicator light is on. During the first use, the steam may contain small water droplets, so it should not be used on moisture-sensitive surfaces.

After heating is complete, choose the appropriate accessories and attach them to the device. After use, disconnect the power supply and release the remaining steam using the steam trigger, then wait until the device has completely cooled down.

If the device is still hot and there is steam in the tank, the safety cap will remain locked.

The steam cleaner is equipped with an overheating protection system. In the event of excessive heating (e.g., when the tank is empty), the device will shut off automatically.

Additional notes

The maximum tank capacity is 400 ml; however, to produce dry steam, it is recommended to fill it with no more than 250 ml of water. If more water is used, steam may contain water droplets during the first 2 minutes. The recommended minimum water amount is 150 ml.

Only clean water should be used to avoid clogging the internal pipes with fine particles, which could cause malfunctions. Do not pour any chemicals (e.g., alcohol, detergents) into the tank, as they may damage the device and pose health risks.

If the water in your area is hard, it is recommended to use a mixture of tap water and distilled water or pre-filtered water to reduce the risk of limescale buildup and steam nozzle clogging.

Accessories — instructions for use

1. Extension hose

If the cleaning area is difficult to reach, the extension hose can be used.

Insert the hose tip into the small steam nozzle, then turn it clockwise until it is securely attached.

After use, loosen the hose by turning it counterclockwise and remove it.

2. Nozzle connection

The set includes an extension nozzle and an angled nozzle.

First, attach the extension nozzle, then screw on the threaded sleeve by turning it clockwise (Fig. 1).

Place the angled nozzle onto the end of the extension nozzle at the desired angle and press it in firmly (Fig. 2).

After use, unscrew the sleeve by turning it counterclockwise, then remove both the nozzle and the angled attachment.

3. Pressing brushes

For cleaning tables, chairs, shelves, or for steaming clothes, the white microfiber cloth can be placed on the brush (Fig. 2).

To attach the pressing nozzle, place and tighten the threaded sleeve by turning it clockwise (Fig. 1).

4. Glass squeegee

Attach the squeegee onto the pressing brush without the microfiber cloth until it clicks into place (Fig. 1).

Insert the entire assembly into the small steam nozzle and tighten the sleeve clockwise (Fig. 3).

After use, unscrew the sleeve counterclockwise, remove the brush, and take out the squeegee.

5. Nylon brush — for stubborn dirt

Insert the round brush into the opening of the large steam nozzle (Fig. 1).

Cleaning

- Always unplug the device before cleaning.
- Allow the steam cleaner to cool down completely.
- Wipe the body and accessories with a damp cloth, then let everything dry completely.

Storage

- All components must be completely dry before storage.
- Store the steam cleaner in a dry, clean, dust-free location.
- Keep the device out of the reach of children.

Cleaning and maintenance

1. After use cleaning:

- Unplug the device and let it cool down completely.
- Empty any remaining water from the tank.
- Wipe exterior surfaces with a damp cloth (do not use harsh detergents).
- Clean the nozzles and attachments from any steam residue.

2. Descaling the device:

1. Prepare a solution:
 - ½ white vinegar (10%) or a descaling solution recommended by the manufacturer.
 - ½ water.
2. Pour the solution into the water tank (up to half of its capacity).
3. Let it sit for 30–60 minutes without turning the device on.
4. After that, empty the tank and rinse thoroughly with clean water.
5. Fill the tank with clean water and run the device for a few minutes in a well-ventilated area to flush the steam system.
6. Once done, pour out the water and leave the tank open until it dries completely.

Note:

Do not use descalers that contain mineral acids (e.g., hydrochloric, sulfuric), as these may damage the internal components of the device.

Technical specifications:

Power supply: 220–240V~ 50–60Hz

Tank capacity: 400 ml

Recommended usable capacity: 250 ml

Maximum steam pressure: 3.5 Bar

Power: 1000 W

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Um maximale Zufriedenheit zu erzielen, die Performance des Produkts voll zu nutzen und sich mit allen Funktionen vertraut zu machen, lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Inbetriebnahme.
- Lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie das Gerät verwenden, und beachten Sie die darin enthaltenen Hinweise. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Nutzung. Bewahren Sie das Handbuch für zukünftige Verwendung auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit den auf dem Typenschild angegebenen Spezifikationen an.
- Achten Sie darauf, dass die Gesamtleistung aller an der Wandsteckdose angeschlossenen Geräte die Sicherung nicht überlastet.
- Verwenden Sie bei Verlängerungskabeln nur solche, die für die Gesamtleistung geeignet sind. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht versehentlich gezogen oder stolpert. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tisch- oder Regalränder hängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Ziehen Sie das Gerät vor jeglichen Wartungsarbeiten unbedingt vom Stromnetz.
- Ziehen Sie den Netzstecker stets am Stecker, niemals am Kabel, um Schäden oder elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingesteckt.
- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer, elektrischen Heizkörpern oder auf einen heißen Ofen. Stellen Sie es auch nicht auf andere Geräte.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, wenn eine Aufsicht oder Anleitung erfolgt und die Gefahren verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sind nur unter Aufsicht erlaubt.
- Achten Sie besonders auf Kinder und Haustiere in der Nähe des Geräts. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündlichen Materialien.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungsbedingungen (Regen, Sonnenlicht usw.) aus und benutzen Sie es nicht in feuchten Bereichen (Badezimmer, feuchte Campinghütten).
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Ist das fest verbundene Kabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Reparaturzentrum oder einer fachkundigen Person ersetzt werden.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, es heruntergefallen ist oder anderweitig nicht ordnungsgemäß funktionsfähig ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren – das birgt Stromschlaggefahr. Bringen Sie defekte Geräte zu einem autorisierten Servicezentrum. Nur dort dürfen Reparaturen erfolgen; unsachgemäße Reparaturen können lebensgefährlich sein.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht

verwendet wird.

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich Original- oder herstellereempfohlene Zubehöerteile. Anderes Zubehör kann das Gerät beschädigen oder ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Richten Sie den Dampfauslass niemals auf Personen, Tiere oder Körperteile. Der aus dem Gerät austretende Dampf ist sehr heiß und kann schwere Verbrühungen verursachen. Achten Sie darauf, dass die Düse ausschließlich auf freie Flächen gerichtet ist.

CE Das Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union:

- Elektrische Niederspannungsgeräte
- Niederspannungsrichtlinie (LVD)
- Elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Das Produkt trägt das CE-Zeichen auf dem Typenschild.



Wenn das Gerät das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern trägt, bedeutet dies, dass das Produkt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Sie sollten sich mit den Anforderungen Ihres lokalen Systems zur Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott vertraut machen. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung des alten Produkts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Für weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle wenden Sie sich bitte direkt an den Einzelhändler oder an: 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warschau, Polen Tel: +48 22 688 08 00, e-mail: info@everpol.pl

Environmental protection information

The packaging contains only essential components. Every effort has been made to ensure the three packaging materials are easy to separate: cardboard (box), polystyrene foam (internal protection), and polyethylene (bags, protective sheet).

The device was manufactured using materials that can be recycled and reused after disassembly by a specialized company. Please follow local regulations regarding the disposal of packaging materials, used batteries, and obsolete devices.



This product was manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Reinigung von Oberflächen bestimmt, die längerer Einwirkung von heißem Dampf standhalten können.

Geeignet für: Fliesen, Arbeitsplatten, Keramikoberflächen, Spiegel und Fenster, Jalousien, Toiletten, Badezimmerarmaturen, Vorhänge, Kissen, Kleidung und Autositze.

Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

Vor dem Gebrauch:

Wir empfehlen, einen Materialtest an einer unauffälligen Stelle der Oberfläche durchzuführen. Wenn dabei Schäden auftreten, darf das Gerät nicht verwendet werden.

Gerätebeschreibung

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Sicherheitsverschluss | 10. Verlängerungsschlauch |
| 2. Wasserbefüllöffnung | 11. Wassertank |
| 3. Verriegelungsschalter | 12. Winkeldüse |
| 4. Dampfhebel | 13. Verlängerungsdüse |
| 5. Netzkabel mit Stecker | 14. Düse mit Rundbürste |
| 6. Abzieher (Squeegee) | 15. Power und Dampfanzeige |
| 7. Handdüse | 16. Dampfkessel |
| 8. Mikrofasertuch | 17. Gewindesicherungsring |
| 9. Trichter | 18. Dampfauslass |

Verwendung des Geräts

Vor der ersten Verwendung alle Verpackungsmaterialien entfernen und den Lieferumfang sowie den Zustand des Zubehörs überprüfen. Das Produkt und seine Komponenten dürfen keine Schäden aufweisen.

Stellen Sie den Dampfreiniger auf eine ebene Fläche und schrauben Sie den Sicherheitsverschluss gegen den Uhrzeigersinn ab. Füllen Sie den Tank mit Wasser mithilfe des Wasserbehälters und des Trichters und ziehen Sie den Sicherheitsverschluss fest an.

Sobald der Dampfreiniger eingesteckt ist, leuchtet eine rote Kontrollleuchte auf, die den Heizvorgang und den Druckaufbau signalisiert. Der Heizvorgang dauert etwa 3 Minuten. Wenn die rote Leuchte erlischt und die grüne aufleuchtet, ist das Gerät einsatzbereit.

Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn die grüne Kontrollleuchte leuchtet. Beim ersten Gebrauch kann der Dampf kleine Wassertropfen enthalten, daher sollte er nicht auf feuchtigkeitsempfindlichen Oberflächen verwendet werden.

Nach Abschluss des Heizvorgangs das passende Zubehör auswählen und am Gerät anbringen. Nach dem Gebrauch die Stromversorgung trennen und den verbleibenden Dampf mithilfe des Dampfhebels ablassen, dann warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Wenn das Gerät noch heiß ist und sich Dampf im Tank befindet, bleibt der Sicherheitsverschluss verriegelt.

Der Dampfreiniger ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (z. B. wenn der Tank leer ist) schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Zusätzliche Hinweise

Die maximale Tankkapazität beträgt 400 ml; zur Erzeugung von Trockendampf wird empfohlen, nicht mehr als 250 ml Wasser einzufüllen. Wird mehr Wasser verwendet, kann der Dampf in den ersten 2 Minuten Wassertropfen enthalten. Die empfohlene Mindestmenge beträgt 150 ml.

Es sollte nur sauberes Wasser verwendet werden, um ein Verstopfen der internen Leitungen durch feine Partikel zu vermeiden, was zu Fehlfunktionen führen kann. Keine Chemikalien (z. B. Alkohol,

Reinigungsmittel) in den Tank füllen, da diese das Gerät beschädigen und gesundheitsschädlich sein können.

Wenn das Leitungswasser hart ist, empfiehlt sich eine Mischung aus Leitungs- und destilliertem oder vorgefiltertem Wasser, um Kalkablagerungen und das Verstopfen der Dampfdüse zu verhindern.

Zubehör – Gebrauchsanweisung

1. Verlängerungsschlauch

Bei schwer zugänglichen Reinigungsbereichen kann der Verlängerungsschlauch verwendet werden. Stecken Sie die Schlauchspitze in die kleine Dampfdüse und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Nach dem Gebrauch den Schlauch gegen den Uhrzeigersinn lösen und entfernen.

2. Düsenanschluss

Das Set enthält eine Verlängerungsdüse und eine Winkeldüse.

Zuerst die Verlängerungsdüse anbringen, dann den Gewinding im Uhrzeigersinn festdrehen (Abb. 1).

Die Winkeldüse am Ende der Verlängerungsdüse im gewünschten Winkel aufsetzen und fest eindrücken (Abb. 2).

Nach dem Gebrauch den Ring gegen den Uhrzeigersinn lösen und beide Düsen entfernen.

3. Pressebürsten

Zur Reinigung von Tischen, Stühlen, Regalen oder zum Bedampfen von Kleidung kann das weiße Mikrofasertuch auf die Bürste gelegt werden (Abb. 2).

Zum Anbringen der Pressdüse Gewinding im Uhrzeigersinn festziehen (Abb. 1).

4. Fensterabzieher

Den Abzieher ohne Mikrofasertuch auf die Pressbürste aufsetzen, bis er einrastet (Abb. 1).

Das gesamte Set in die kleine Dampfdüse einsetzen und Gewinding im Uhrzeigersinn festziehen (Abb. 3).

Nach dem Gebrauch Gewinding gegen den Uhrzeigersinn abschrauben, Bürste entfernen und Abzieher entnehmen.

5. Nylonbürste – für hartnäckigen Schmutz

Die Rundbürste in die Öffnung der großen Dampfdüse einsetzen (Abb. 1).

Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Lassen Sie den Dampfreiniger vollständig abkühlen.
- Gehäuse und Zubehörteile mit einem feuchten Tuch abwischen und vollständig trocknen lassen.

Lagerung

- Alle Komponenten müssen vollständig trocken sein.
- Bewahren Sie den Dampfreiniger an einem trockenen, sauberen und staubfreien Ort auf.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Reinigung und Wartung

1. Reinigung nach der Benutzung:

- Netzstecker ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Restwasser aus dem Tank entleeren.
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen (keine scharfen Reinigungsmittel verwenden).
- Düsen und Aufsätze von Dampfablagerungen befreien.

2. Entkalkung des Geräts:

1. Lösung vorbereiten:
 - ½ weißer Essig (10 %) oder ein vom Hersteller empfohlener Entkalker
 - ½ Wasser
2. Lösung bis zur halben Tankfüllung einfüllen.
3. 30–60 Minuten einwirken lassen, ohne das Gerät einzuschalten.
4. Danach Tank entleeren und gründlich mit klarem Wasser ausspülen.
5. Tank mit klarem Wasser füllen und das Gerät einige Minuten in einem gut belüfteten Bereich

betreiben, um das Dampfsystem zu spülen.

6. Anschließend Wasser entleeren und Tank geöffnet trocknen lassen.

Hinweis: Verwenden Sie keine Entkalker, die Mineralsäuren (z. B. Salzsäure, Schwefelsäure) enthalten, da diese die internen Komponenten des Geräts beschädigen können.

Technische Daten:

Stromversorgung: 220–240 V~ 50–60 Hz

Tankkapazität: 400 ml

Empfohlene Füllmenge: 250 ml

Maximaler Dampfdruck: 3,5 Bar

Leistung: 1000 W

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego. Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał na krawędzią stołu lub półki, lub dotykał gorącej powierzchni.
- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.

- Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia włączonego do gniazdka.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w

warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Należy odłączać zasilacz od gniazdka elektrycznego, gdy nie korzystamy z urządzenia.
- Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie należy zawijać przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Nie należy kierować strumienia pary w stronę ludzi, zwierząt ani żadnych części ciała.

Para wydobywająca się z urządzenia ma bardzo wysoką temperaturę i może spowodować poważne oparzenia lub

inne obrażenia. Podczas pracy zawsze upewnij się, że dysza jest skierowana wyłącznie na wolną powierzchnię od ludzi, zwierząt i części ciała.

CE Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe
- Low voltage directive (LVD)
- Kompatybilność elektromagnetyczna
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegne potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższych punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 00, email: info@prime3.pl.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia powierzchni, które mogą wytrzymać długotrwałe działanie gorącej pary.

Odpowiedni do: płytek, blatów, glazury, luster i okien, żaluzji, toalet, armatury łazienkowej, zaston, poduszek, odzieży, foteli samochodowych.

Nie używaj produktu do innych celów.

Przed użyciem:

Zalecamy przeprowadzenie testu materiałowego na odizolowanym fragmencie powierzchni roboczej. Jeśli powierzchnia ulegnie uszkodzeniu, nie stosować urządzenia.

Opis urządzenia

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Zakrętka zabezpieczająca | 10 Wąż przedłużający |
| 2 Otwór wlewu wody | 11 Pojemnik na wodę |
| 3 Przełącznik blokady | 12 Dysza kątowna |
| 4 Spust pary | 13 Dysza przedłużająca |
| 5 Przewód zasilający z wtyczką | 14 Dysza z okrągłą szczotką |
| 6 Ściągaczka | 15 Wskaźnik zasilania i pary |
| 7 Dysza ręczna | 16 Kocioł parowy |
| 8 Ścierka z mikrofibry | 17 Gwintowany pierścień mocujący |
| 9 Lejek | 18 Wylot pary |

Użytkowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania oraz sprawdzić kompletność zestawu i stan akcesoriów. Produkt oraz elementy dodatkowe nie mogą posiadać żadnych uszkodzeń.

Myjkę parową należy ustawić na płaskiej powierzchni i odkręcić pokrywę zabezpieczającą, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zbiornik napełnić wodą za pomocą pojemnika na wodę i lejka, następnie dokręcić zakrętkę zabezpieczającą.

Po podłączeniu myjki parowej zapala się czerwona dioda, sygnalizująca nagrzewanie i wzrost ciśnienia. Proces nagrzewania trwa około 3 minut, a jego zakończenie sygnalizowane jest zgaśnięciem diody czerwonej i zapaleniem się diody zielonej. Urządzenie jest wtedy gotowe do pracy.

Użytkowanie możliwe wyłącznie po zapaleniu się zielonego wskaźnika. Podczas pierwszego użycia para może zawierać drobne krople wody, dlatego nie należy jej stosować do czyszczenia powierzchni wrażliwych na wilgoć.

Po zakończeniu nagrzewania należy wybrać odpowiednie akcesoria i zamontować je na urządzeniu. Po pracy należy odłączyć zasilanie oraz wypuścić pozostałą parę używając spustu pary, odczekać do całkowitego ostygnięcia.

Jeśli urządzenie jest nagrzane i w pojemniku znajduje się para zakrętka zabezpieczająca będzie zablokowana.

Parownice wyposażono w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku nadmiernego nagrzania (np. przy pustym zbiorniku) urządzenie wyłącza się automatycznie.

Użytkowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania oraz sprawdzić kompletność zestawu i stan akcesoriów. Produkt oraz elementy dodatkowe nie mogą posiadać żadnych uszkodzeń.

Myjkę parową należy ustawić na płaskiej powierzchni i odkręcić pokrywę zabezpieczającą, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zbiornik napełnić wodą za pomocą pojemnika na wodę i lejka, następnie dokręcić zakrętkę zabezpieczającą.

Po podłączeniu myjki parowej zapala się czerwona dioda, sygnalizująca nagrzewanie i wzrost ciśnienia. Proces nagrzewania trwa około 3 minut, a jego zakończenie sygnalizowane jest zgaśnięciem diody czerwonej i zapaleniem się diody zielonej. Urządzenie jest wtedy gotowe do pracy.

Użytkowanie możliwe wyłącznie po zapaleniu się zielonego wskaźnika. Podczas pierwszego użycia

para może zawierać drobne krople wody, dlatego nie należy jej stosować do czyszczenia powierzchni wrażliwych na wilgoć.

Po zakończeniu nagrzewania należy wybrać odpowiednie akcesoria i zamontować je na urządzeniu. Po pracy należy odłączyć zasilanie oraz wypuścić pozostałą parę używając spustu pary, odczekać do całkowitego ostygnięcia.

Jeśli urządzenie jest nagrzane i w pojemniku znajduje się para zakrętka zabezpieczająca będzie zablokowana.

Parownice wyposażono w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku nadmiernego nagrzania (np. przy pustym zbiorniku) urządzenie wyłącza się automatycznie.

Akcesoria — instrukcje użytkowania

1. Wąż przedłużający

W przypadku trudności z dotarciem do obszaru czyszczenia, można zastosować wąż przedłużający. Końcówkę węża należy włożyć do małej dyszy parowej, a następnie obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do stabilnego zamocowania.

Po zakończeniu pracy wąż należy poluzować, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie zdemontować.

2. Połączenie dyszy

Zestaw zawiera dyszę przedłużającą i dyszę kątową. W pierwszej kolejności należy założyć dyszę przedłużającą, nałożyć i dokręcić gwintowaną tuleję, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 1).

Dyszę kątową umieścić na zakończeniu dyszy przedłużającej pod odpowiadającym kątem, a następnie docisnąć dyszę kątową. (rys. 2),

Po użyciu tuleję odkręcić, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć dyszę oraz element kątowy.

3. Szczotki do prasowania

Do czyszczenia stołów, krzeseł, pótek lub prasowania odzieży można nałożyć biały mikrofibra na szczotkę (rys. 2).

By założyć końcówkę do prasowania należy, nałożyć i dokręcić gwintowaną tuleję, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 1).

4. Ściągaczka do szkła

Ściągaczkę należy zacisnąć na szczotce do prasowania bez mikrofibry, aż do usłyszenia kliknięcia (rys. 1).

Następnie całość włożyć do małej dyszy parowej i dokręcić tuleję zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 3).

Po zakończeniu pracy tuleję odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zdjąć szczotkę oraz wyjąć skrobak.

5. Szczotka nylonowa – do trudnych zabrudzeń

Szczotkę okrągłą należy włożyć do otworu dużej dyszy parowej (rys. 1).

Czyszczenie

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Począć, aż myjka parowa całkowicie ostygnie.
- Myjkę oraz akcesoria przetrzeć wilgotną ściereczką, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

- Wszystkie części powinny być całkowicie suche przed schowaniem.
- Myjkę przechowywać w suchym, czystym i wolnym od kurzu miejscu.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Czyszczenie i konserwacja

1. Czyszczenie po użyciu:

- Należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Następnie należy wylać pozostałą wodę ze zbiornika.
- Przetrzeć zewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką (nie używając agresywnych detergentów).
- Oczyszczyć dysze i końcówki z ewentualnych osadów pary.

2. Odkamienianie urządzenia:

1. Należy przygotować roztwór:

- 1/2 octu spirytusowego (10%) lub specjalnego środka odkamieniającego zalecanego przez producenta.
- 1/2 wody.

2. Wlać roztwór do zbiornika wodnego (do połowy pojemności).

3. Pozostaw na 30–60 minut, nie włączając urządzenia.

4. Po odczekaniu należy opróżnić zbiornik i dokładnie przepłukać go czystą wodą.

5. Napełnij czystą wodą i uruchom urządzenie na kilka minut w dobrze wentylowanym miejscu, aby przepłukać układ parowy.

6. Po zakończeniu wylej wodę i pozostaw zbiornik otwarty aż do całkowitego wyschnięcia.

Uwaga: Nie należy używać odkamieniaczy zawierających kwasy mineralne (np. solny, siarkowy), które mogą uszkodzić wnętrze urządzenia.

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240V~50-60Hz

Pojemność zbiornika: 400 ml

Pojemność użytkowa zbiornika: 250 ml

Maksymalne ciśnienie pary: 3.5 Bar

Moc: 1000 W

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Aby bylo dosaženo maximální spokojenosti, aby bylo možné plně využít výkon výrobku a seznámit se se všemi jeho funkcemi, přečtěte si prosím tuto příručku před použitím výrobku.
- Před uvedením zařízení do provozu si přečtěte uživatelskou příručku a řiďte se pokyny v ní uvedenými. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nevhodným použitím zařízení nebo použitím neslučitelným s jeho určeným účelem. Manuál si uschovejte pro další využití výrobku.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
- Nepoužívejte jej pro žádné jiné účely, které nejsou v souladu s jeho zamýšleným použitím.
- Zařízení by mělo být připojeno pouze do zásuvky, jejíž parametry odpovídají údajům na typovém štítku.
- Zajistěte, aby celková spotřeba všech zařízení připojených do stejné zásuvky nepřekročila maximální zatížení jističe.
- Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že celkový odběr spotřebovaných zařízení nepřekračuje jeho jmenovitý výkon. Prodlužovací kabel by měl být veden tak, aby se zabránilo nechtěnému zatažení nebo zakopnutí.
- Nepřekračujte napájecí kabel přes okraj stolu nebo police a nedovolte, aby se dotýkal horkých povrchů.
- Před jakoukoliv údržbou vždy odpojte zařízení od napájení.
- Při vyjímání napájecího kabelu vždy táhněte za zástrčku.
- Nikdy netahejte za samotný kabel, mohlo by dojít k poškození zástrčky nebo kabelu a ke zranění elektrickým proudem.
- Nenechávejte zařízení nikdy zapojené bez dozoru.
- Nemáčejte zařízení ve vodě ani v žádných jiných kapalinách.
- Zařízení by mělo být pravidelně čistěno podle pokynů v části Čištění a údržba.

- Nestavte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně, elektrických topných těles nebo na horkou troubu. Nestavte je na jiný spotřebič.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití zařízení a rozumějí rizikům. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Při používání zařízení buďte zvláště pozorní vůči dětem a domácím mazlíčkům. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nevystavujte zařízení nepříznivým povětrnostním podmínkám (déšť, slunění atd.) ani jej nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí (koupelny, vlhké chatky).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je neodnímatelný kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, pokud bylo zařízení upuštěno nebo je jinak poškozeno či funkčně narušeno.
- Neopravujte zařízení sami – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozená zařízení by měla být předána autorizovanému servisu k prohlídce nebo opravě.
- Opravy by měly provádět pouze autorizovaná střediska – nevhodné opravy mohou představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
- Před nepoužíváním vždy vytáhněte napájení ze zásuvky.

- Nezapínejte ani se nedotýkejte zařízení mokřýma rukama.
- Nevíjete napájecí kabel kolem zařízení.
- Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené příslušenství. Používání nedoporučeného příslušenství může způsobit poškození zařízení a představovat bezpečnostní riziko.
- Nesměřujte výstup páry na lidi, zvířata nebo části těla. Pára vycházející ze zařízení je velmi horká a může způsobit vážné popáleniny nebo jiná zranění. Vždy zajistěte, že tryska při provozu směřuje výhradně na plochu bez přítomnosti lidí, zvířat nebo částí těla.

CE Zařízení vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie:

- Nízké napětí elektrických zařízení
- Směrnice o nízkém napětí (LVD)
- Elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

Výrobek je označen značkou CE na typovém štítku.



Pokud je na zařízení symbol přeškrtnutého odpadkového koše, podléhá ustanovením směrnice 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému sběru elektroodpadu. Dodržujte místní předpisy. Tento výrobek nesmí být vyhozen s běžným domácím odpadem. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Pro více informací o nejbližším sběrném místě kontaktujte prodejce nebo:

2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varšava, Polsko

Tel.: +48 22 688 08 00 Email: info@everpol.pl

Informace o ochraně životního prostředí

Obal obsahuje pouze nezbytné součásti. Bylo dbáno na to, aby byly tři obalové materiály snadno oddělitelné: karton (krabíčka), polystyrenová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranná fólie).

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů, které lze po demontáži specializovanou firmou recyklovat a znovu použít. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zastaralých zařízení.



Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které lze recyklovat a znovu využít.

Určené použití

Tento výrobek je určen výhradně pro čištění povrchů, které vydrží dlouhodobé působení horké páry.

Vhodné pro: dlaždice, pracovní desky, keramické povrchy, zrcadla a okna, žaluzie, toalety, koupelnové armatury, závěsy, polštáře, oděvy a autosedačky.

Nepoužívejte výrobek k jiným účelům.

Před použitím:

Doporučujeme provést test materiálu na nenápadném místě povrchu. Pokud dojde k poškození, výrobek nepoužívejte.

Popis zařízení

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bezpečnostní uzávěr | 10. Prodlužovací hadice |
| 2. Otevírací otvor pro vodu | 11. Nádržka na vodu |
| 3. Zámkový spínač | 12. Uhlíková tryska |
| 4. Páka páry | 13. Prodlužovací tryska |
| 5. Napájecí kabel se zástrčkou | 14. Tryska s kulatým kartáčem |
| 6. Srážecí (squeeze) | 15. Svítivka napájení a páry |
| 7. Ruční tryska | 16. Párařský kotel |
| 8. Mikrovlnková utěrka | 17. Závitový bezpečnostní kroužek |
| 9. Konev/trouba (trychtýř) | 18. Výstup páry |

Použití zařízení

Před prvním použitím odstraňte všechny obaly a zkontrolujte obsah sady a stav příslušenství. Výrobek a jeho součásti nesmějí být poškozeny.

Umístěte parní čistič na rovný povrch a otočte bezpečnostní uzávěr proti směru hodinových ručiček.

Naplňte nádrž vodou pomocí zásobníku a trychtýře a bezpečně uzavřete uzávěr.

Jakmile je čistič zapojen, rozsvítí se červená kontrolka, což signalizuje zahřívání a budování tlaku.

Zahřívání trvá přibližně 3 minuty. Když červená kontrolka zhasne a zelená se rozsvítí, zařízení je připraveno k použití.

Zařízení může být používáno pouze tehdy, když svítí zelená kontrolka. Při prvním použití může pára obsahovat malé kapky vody, proto nepoužívejte na povrchy citlivé na vlhkost.

Po dokončení zahřívání zvolte vhodné příslušenství a připojte je k zařízení. Po použití odpojte napájení a uvolněte zbytkovou páru pomocí páky, poté počkejte, až se zařízení zcela ochladí.

Pokud je zařízení stále horké nebo je v nádrži pára, bezpečnostní uzávěr zůstane zamčený.

Párař je vybaven systémem ochrany proti přehřátí – v případě nadměrného zahřátí (např. pokud je nádrž prázdná) se zařízení automaticky vypne.

Dodatečné poznámky

Maximální kapacita nádrže je 400 ml; pro suchou páru se doporučuje naplnit maximálně 250 ml vody.

Při větším množství vody může pára během prvních 2 minut obsahovat kapky vody. Doporučené minimální množství je 150 ml.

Používejte pouze čistou vodu, aby se předešlo ucpání vnitřních trubek jemnými částicemi, což by mohlo způsobit poruchy. Do nádrže nepřidávejte žádné chemikálie (například alkohol, čisticí prostředky), protože by mohly poškodit zařízení a ohrozit zdraví.

Pokud je voda ve vaší oblasti tvrdá, doporučuje se směr pitné a destilované nebo přefiltrované vody, aby se snížilo riziko usazování vodního kamene a ucpání páry trysky.

Příslušenství – návod k použití

1. Prodlužovací hadice

Pokud je oblast čištění obtížně dostupná, použijte prodlužovací hadici. Vložte konec hadice do malé

páry trysky a otočte ve směru hodinových ručiček, dokud se bezpečně nezafixuje. Po použití hadici uvolněte protisměrným otáčením a odstraňte.

2. Připojení trysek

Sada obsahuje prodlužovací a úhlovou trysku. Nejprve připojte prodlužovací trysku, poté našroubujte závitový kroužek ve směru hodinových ručiček (obrázek 1). Umístěte úhlovou trysku na konec prodlužovací trysky pod požadovaným úhlem a důkladně ji zatlačte (obrázek 2). Po použití závitový kroužek uvolněte proti směru hodinových ručiček a odstraňte obě trysky.

3. Lisovací kartáče

Pro čištění stolů, židlí, polic nebo pro napařování oděvů lze umístit bílou mikrovláknovou utěrku na bílý kartáč (obrázek 2). Pro připojení lisovací trysky utáhněte závitový kroužek ve směru hodinových ručiček (obrázek 1).

4. Stěrka na sklo

Připojte stěrku na kartáč bez mikrovláknové utěrky, dokud nezaskočí (obrázek 1). Nastavte celou sestavu do malé páry trysky a utáhněte závitový kroužek ve směru hodinových ručiček (obrázek 3). Po použití závitový kroužek uvolněte proti směru hodinových ručiček, odstraňte kartáč a stěrku.

5. Nylonový kartáč – pro odolné nečistoty

Zasuňte kulatý kartáč do otvoru velké páry trysky (obrázek 1).

Čištění

- Před čištěním zařízení vždy odpojte napájení.
- Počkejte, až se parní čistič úplně ochladí.
- Tělo a příslušenství otřete vlhkým hadříkem a nechte zcela uschnout.

Skladování

- Všechny části musí být zcela suché.
- Parní čistič skladujte na suchém, čistém, bezprašném místě.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Čištění a údržba

1. Čištění po použití:

- Odtáhněte napájení a nechte zařízení úplně vychladnout.
- Vyprázdněte zbývající vodu z nádržky.
- Tělo otřete vlhkým hadrem (nepoužívejte agresivní čisticí prostředky).
- Očistěte trysky a příslušenství od zbytků páry.

2. Odkamňování zařízení:

1. Připravte roztok:
 - ½ části bílého octa (10 %) nebo od výrobce doporučený odstraňovač vodního kamene
 - ½ části vody
2. Naplňte roztokem nádrž do poloviny.
3. Nechte působit 30–60 minut bez zapnutí zařízení.
4. Poté nádrž vyprázdněte a důkladně opláchněte čistou vodou.
5. Naplňte nádrž čistou vodou a v dobře větraném prostoru nechte zařízení několik minut běžet, aby vyčistilo parní systém.
6. Po dokončení vodu vylijte a nechte nádrž otevřenou, aby se úplně vysušila.

Poznámka:

Nepoužívejte odstraňovače vodního kamene obsahující minerální kyseliny (např. kyselinu chlorovodíkovou nebo sírovou), mohou poškodit vnitřní díly zařízení.

Technické údaje:

Napájení: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Kapacita nádržky: 400 ml

Doporučené množství: 250 ml
Minimální doporučené množství: 150 ml
Maximální parní tlak: 3,5 Bar
Výkon: 1000 W

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Aby ste dosiahli maximálnu spokojnosť, plne využili výkon produktu a oboznámili sa so všetkými jeho funkciami, prečítajte si pred použitím túto príručku.
- Prečítajte si používateľskú príručku pred spustením zariadenia a riadne sa riadte uvedenými pokynmi. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím zariadenia alebo použitím nezodpovedajúcim jeho účelu. Príručku si uchovajte pre ďalšie používanie produktu.
- Toto zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel, ktorý nie je v súlade s jeho stanoveným použitím.
- Zariadenie sa smie pripojiť iba do zásuvky, ktorej parametre zodpovedajú údajom na typovom štítku.
- Uistite sa, že celkový odber energie všetkých zariadení zapojených v danej zásuvke neprekračuje maximálne zaťaženie ističa.
- Pokiaľ používate predlžovací kábel, uistite sa, že celkový odber energie všetkých na ňom pripojených zariadení neprekračuje jeho menovitú kapacitu. Predlžovací kábel by mal byť uložený tak, aby nedochádzalo k náhodnému potiahnutiu alebo zakopnutiu. Nepovoľujte napájací kábel voľne visieť cez okraj stola alebo police ani aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete pred vykonaním akejkoľvek údržby.
- Pri vyťahovaní napájacieho kábla vždy ťahajte za zástrčku. Nikdy netiahnite za kábel, mohlo by to poškodiť zástrčku alebo kábel a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapojené bez dozoru.
- Namáčanie zariadenia do vody alebo iných kvapalín je

zakázané.

- Zariadenie sa má pravidelne čistiť podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.
- Neumiestňujte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa, elektrických vykurovacích teles alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na iný spotrebič.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú jeho rizikám. Deti by nemali s týmto zariadením hrať. Čistenie a údržbu by deti nemali vykonávať bez dozoru.
- Dbajte na opatrnosť pri používaní zariadenia v blízkosti detí alebo domácich zvierat. Nedovoľte deťom hrať sa s ním.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
- Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dažďu, slnku atď.) ani ho nepoužívajte v priestoroch s vysokou vlhkosťou (kúpeľňa, vlhké chatky).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je neodnímateľný napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, zariadenie bolo pustené na zem alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodené alebo nefunguje správne.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami – môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie je potrebné odovzdať do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská; nesprávna oprava môže

predstavovať vážne nebezpečenstvo.

- Vždy odpojte napájanie zo zásuvky, keď zariadenie nepoužívate.
- Nežľahčujte zariadenie mokrými rukami.
- Neotáčajte napájací kábel okolo zariadenia.
- Používajte iba originálne príslušenstvo alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie neodporúčaného príslušenstva môže zariadenie poškodiť a predstavovať bezpečnostné riziko.
- Nemierujte výstup pary na osoby, zvieratá alebo časti tela. Para vychádzajúca zo zariadenia je veľmi horúca a môže spôsobiť vážne popáleniny alebo iné zranenia. Vždy sa uistite, že dýza je počas prevádzky nasmerovaná výhradne na plochu bez osôb, zvierat alebo častí tela.



Zariadenie spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie:

- Elektrické zariadenia nízkeho napätia
 - Smernica o nízkom napätí (LVD)
 - Elektromagnetická kompatibilita
 - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)
- Produkt je označený značkou CE na typovom štítku.



Ak zariadenie nesie symbol preškrtnutého kontajnera, podlieha ustanoveniam smernice 2012/19/EÚ. Oboznámte sa s požiadavkami lokálneho systému zbierania elektroodpadu. Dodržujte miestne predpisy. Tento produkt sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia starého zariadenia pomáha predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí.

Pre viac informácií o najbližšom zbernom mieste kontaktujte predajcu alebo:
2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varšava, Poľsko, tel.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Environmentálne informácie

Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Dali sme si záležať, aby bolo možné ľahko oddeliť tri obalové materiály: kartón (krabica), polystyrénová pena (vnútorná ochrana) a polyetylén (vrecia, ochranná fólia).

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré je možné po demontáži špecializovanou firmou recyklovať a znovu použiť. Prosím, dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a zastaraných zariadení.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

Určené použitie

Tento produkt slúži výhradne na čistenie povrchov, ktoré vydržia dlhodobé vystavenie horúcej pare. Vhodný pre: dlaždice, pracovné dosky, keramické povrchy, zrkadlá a okná, žalúzie, toalety, kúpeľňové armatúry, závesy, vankúše, odevy a autosedadlá. Nepoužívajte produkt na iné účely.

Pred použitím:

Odporúčame vyskúšať materiál na nenápadnom mieste povrchu. Ak dôjde k poškodeniu, nepoužívajte zariadenie.

Popis zariadenia

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Uzatvárací bezpečnostný uzáver | 10. Predlžovacia hadica |
| 2. Otváranie na doplnenie vody | 11. Nádrž na vodu |
| 3. Tlačidlo uzamknutia | 12. Šikmá dýza |
| 4. Páčka pary | 13. Predlžovacia dýza |
| 5. Napájací kábel so zástrčkou | 14. Dýza s okrúhlou kefou |
| 6. Stierka (squeegee) | 15. Kontrolka napájania a pary |
| 7. Ručná dýza | 16. Parný kotol |
| 8. Mikrovláknová handrička | 17. Zoskrutkovací bezpečnostný krúžok |
| 9. Lievik | 18. Parný otvor |

Použitie zariadenia

Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály a skontrolujte kompletnosť sady a stav príslušenstva. Produkt a jeho komponenty nesmú byť poškodené.

Umiestnite parný čistič na rovnú plochu a otočte bezpečnostným uzáverom proti smeru hodinových ručičiek, aby sa otvoril. Naplňte nádrž vodou pomocou nádoby a lievika, potom bezpečnostný uzáver pevne zatvorte.

Keď je parný čistič zapojený, rozsvieti sa červená kontrolka, ktorá indikuje ohrev a tlak. Ohrievanie trvá približne 3 minúty. Keď červené svetlo zhasne a zelené svieti, zariadenie je pripravené na použitie.

Zariadenie je možné používať iba vtedy, keď svieti zelená kontrolka. Pri prvom použití môže para obsahovať malé kvapôčky vody, preto ju nepoužívajte na vlhkostou citlivých povrchoch.

Po dokončení ohrevu zvolte vhodné príslušenstvo a pripojte ho na zariadenie. Po použití odpojte napájanie a uvoľnite zvyšnú paru pomocou páčky, potom počkajte, kým sa zariadenie úplne ochladí.

Ak je zariadenie ešte horúce alebo je v nádrži para, bezpečnostný uzáver ostane zatvorený. Parný čistič má systém ochrany proti prehriatiu – pri nadmernom ohreve (napr. keď je nádrž prázdna) sa automaticky vypne.

Dodatočné poznámky

Maximálna kapacita nádrže je 400 ml; na suchú paru sa odporúča naplniť max. 250 ml vody. Pri väčšom množstve vody môže para obsahovať kvapôčky počas prvých 2 minút. Odporúčaný minimálny objem je 150 ml.

Používajte iba čistú vodu, aby sa predišlo upchatiu vnútorných trubiek jemnými časticami, čo by mohlo viesť k poruchám. Nepridávajte žiadne chemikálie (napríklad alkohol, čistiace prostriedky) do nádrže, pretože by mohli zariadenie poškodiť a predstavovať riziko pre zdravie.

Ak je voda vo vašej oblasti tvrdá, odporúča sa zmes pitnej a destilovanej alebo predfiltrovanej vody na zníženie rizika usadzovania vodného kameňa a upchatia parnej dýzy.

Príslušenstvo – pokyny na použitie

1. Predlžovacia hadica

Ak je čistiaca plocha ťažko dostupná, použite predlžovaciu hadicu.

Zasuňte koniec hadice do malej parnej dýzy a otočte v smere hodinových ručičiek, až kým sa bezpečne nezafixuje.

Po použití hadicu otočte proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte.

2. Pripojenie dýz

Sada obsahuje predlžovaciu dýzu a šikmú dýzu.

Najprv pripojte predlžovaciu dýzu, potom otočte závitový krúžok v smere hodinových ručičiek (obr. 1). Šikmú dýzu nasadte na koniec predlžovacej dýzy v požadovanom uhle a pevne pritlačte (obr. 2).

Po použití závitový krúžok otočte proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte obidve dýzy.

3. Stláčacie kefy

Na čistenie stolov, stoličiek, políc alebo na žehlenie odevov možno na bielu kefu nasadiť mikrosvetlovú handričku (obr. 2).

Na priporenenie stláčacej dýzy pevne utiahnite závitový krúžok v smere hodinových ručičiek (obr. 1).

4. Stierka na sklo

Nasadíte stierku na kefu bez mikrosvetlovej handričky, až kým nezaskočí (obr. 1).

Celé usporiadanie vložte do malej parnej dýzy a utiahnite závitový krúžok v smere hodinových ručičiek (obr. 3).

Po použití závitový krúžok otočte proti smeru hodinových ručičiek, odstráňte kefu a stierku.

5. Nylonová kefa – na odolné nečistoty

Zasuňte okrúhlu kefu do otvoru veľkej parnej dýzy (obr. 1).

Čistenie

- Vždy odpojte napájací kábel pred čistením.
- Počkajte, kým sa parný čistič úplne ochladí.
- Telo a príslušenstvo utrite vlhkou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.

Skladovanie

- Všetky časti musia byť úplne suché.
- Storage parný čistič na suchom, čistom, bezprašnom mieste.
- Uchovávať mimo dosahu detí.

Čistenie a údržba

1. Čistenie po použití:

- Odpojte napájací kábel a nechajte pripraviť zariadenie úplne vychladnúť.
- Vyprázdňte zvyšnú vodu z nádrže.
- Telo utrite vlhkou handričkou (nepoužívajte drsné čističe).
- Odstráňte zvyšky pary z dýz a príslušenstva.

2. Odkameňovanie zariadenia:

1. Pripravte roztok:

- ½ bieleho octu (10 %) alebo od výrobcu odporúčaný odvápnovač
- ½ vody
- 2. Nalejte roztok do nádrže (do polovice).
- 3. Nechajte pôsobiť 30–60 minút bez zariadenia v prevádzke.
- 4. Po uplynutí nádrže vyprázdňte a dôkladne vypláchnite čistou vodou.
- 5. Naplňte nádrž čistou vodou a nechajte zariadenie niekoľko minút v prevádzke na dobre vetranom mieste, aby sa prepláchol parný systém.
- 6. Po ukončení vyprázdňte vodu a nechajte nádrž otvorenú, aby úplne vyschla.

Poznámka:

Nepoužívajte odvápnovače obsahujúce minerálne kyseliny (napr. chlorovodíkovú, sírovú), pretože môžu poškodiť vnútorné komponenty zariadenia.

Technické údaje:

Napájanie: 220–240 V~ 50–60 Hz

Kapacita nádrže: 400 ml

Odporúčaná naplňacia hladina: 250 ml

Minimálna odporúčaná hladina: 150 ml

Maximálny parný tlak: 3,5 Bar

Príkon: 1000 W

FONTOS INFORMÁCIÓK

- A maximális elégedettség, a termék teljesítménye hatékony kihasználása és az összes funkció megismerése érdekében kérjük, használat előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. A készülék használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és kövesse abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatából eredő károkért. A kézikönyvet a termék további használata során őrizze meg.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. Ne használja más célokra, amelyek nem felelnek meg rendeltetésszerű használatának.
- A készüléket csak olyan fali aljzathoz csatlakoztassa, amely megfelel a típuscímkén szereplő műszaki értékeknek.
- Biztosítsa, hogy az aljzathoz csatlakoztatott összes készülék teljesítménye ne haladja meg a megszakító legnagyobb megengedett terhelését.
- Hosszabbítókábel használata esetén ügyeljen arra, hogy az azon csatlakoztatott eszközök teljesítménye ne haladja meg annak névleges kapacitását. A kábelt úgy helyezze el, hogy elkerülje a véletlen rángatást vagy botlást. Ne hagyja, hogy a tápkábel lógjon az asztal vagy polc szélén, és ne érje forró felület.
- Karbantartás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- A tápkábelt mindig a csatlakozónál fogva húzza ki. Soha ne a kábelt maga, mert ez károsíthatja a csatlakozót vagy a kábelt, és áramütést okozhat.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül csatlakoztatva.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket az „Tisztítás és karbantartás” részben leírtak szerint rendszeresen tisztítani kell.

- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, nyílt lángra, elektromos fűtőtestre vagy forró sütőre. Ne helyezze más háztartási készülék tetejére.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt vagy oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették annak veszélyeit. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek.
- Különösen figyeljen a gyermekek és háziállatok közelségére a készülék használata során. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- Ne tegye ki a készüléket időjárási viszonyoknak (eső, napfény stb.), és ne használja párás környezetben (fürdőszoba, nedves kempingszoba).
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha az eltávolíthatatlan tápkábel sérült, azt a gyártónak, egy minősített szervizközpontnak vagy szakembernek ki kell cserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült, ha leesett vagy bármilyen módon sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne kísérelje meg saját maga javítani a készüléket – ez áramütés veszélyével jár. A sérült készülékeket be kell vinni egy hivatalos szervizbe ellenőrzés vagy javítás céljából. A javításokat csak hivatalos szervizek végezhetik; a nem megfelelő javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.
- Használaton kívül mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.

- Ne érintse meg a készüléket vizes kézzel.
- Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
- Csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon. Nem ajánlott tartozék használata károsíthatja a készüléket és biztonsági kockázatot jelenthet.
- Ne irányítsa a gőzkimenetet emberekre, állatokra vagy testfelületekre.
- A készülékből kilépő gőz rendkívül forró, és súlyos égési sérüléseket vagy más sérüléseket okozhat. Mindig győződjön meg róla, hogy a fűvóka működés közben kizárólag emberektől, állatoktól és testfelületektől mentes felülete felé irányul.

CE A készülék megfelel az Európai Unió irányelveinek előírásainak:

- Alacsony feszültségű elektromos berendezések
- Alacsony feszültségű irányelv (LVD)
- Elektromágneses összeférhetőség
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (EMC)

A terméken megtalálható a CE-jelölés a típustáblán.



Ha a készüléken áthúzott szemetes embléma található, a termék az Európai Parlament és Tanács 2012/19/EU irányelvének hatálya alá tartozik. Ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikai hulladékgyűjtési rendszer előírásaival. Tartsa be a helyi szabályozásokat. A terméket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A régi készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.

További információért a legközelebbi gyűjtőhelyről forduljon közvetlenül a forgalmazóhoz vagy az alábbiakhoz:

2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varsó, Lengyelország, tel.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Környezetvédelmi információk

A csomagolás csak a szükséges alkatrészeket tartalmazza. Arra törekedtünk, hogy a három csomagolóanyagot – karton (doboz), polisztirolhab (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőfólia) – könnyen el lehessen különíteni.

A készüléket olyan anyagokból gyártották, amelyek szétszerelés után egy szakosodott cég által újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók. Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, az elhasznált elemek és az elavult készülékek ártalmatlanítására.



Ez a termék kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.

Célzott használat

Ez a termék kizárólag olyan felületek tisztítására szolgál, amelyek hosszú távú forró gőzhatásnak ellenállnak.

Alkalmas: csempék, munkalapok, kerámiafelületek, tükrök és ablakok, redőnyök, vécék, fürdőszobai szerelvények, függönyök, párnák, ruházat és autóülések.

Ne használja a terméket más célokra.

Használat előtt:

Javasoljuk, hogy végezzen felületi próbatisztítást egy nem látható területen. Sérülés esetén ne használja a készüléket.

A készülék leírása

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Biztonsági zár | 10. Hosszabbítótömlő |
| 2. Vízbetöltő nyílás | 11. Víztartály |
| 3. Funkciózáró kapcsoló | 12. Szögelt fúvóka |
| 4. Gőzkar | 13. Hosszabbító fúvóka |
| 5. Tápkábel csatlakozóval | 14. Körkefés fúvóka |
| 6. Abzieher (lehúzó) | 15. Táp- és gőzjelző lámpa |
| 7. Kézi fúvóka | 16. Gőzbojlerrendszer |
| 8. Mikroszálas kendő | 17. Gyűrűzár menetes kupak |
| 9. Tölcsér | 18. Gőzkifolyó |

A készülék használata

Mielőtt először használná, távolítsa el az összes csomagolást, és ellenőrizze a tartozékok teljességét és állapotát. A termék és tartozékai nem tartalmazhatnak sérüléseket.

Helyezze a gőztisztítót sík, stabil felületre, és csavarja le a biztonsági zárat az óramutató járásával ellentétes irányban. Töltsön vizet a tartályba a vízbeöntő és a tölcser segítségével, majd szorosan zárja vissza a biztonsági zárat.

Ha a készülék csatlakoztatva van, kigyullad a piros jelzőfény, jelezve a fűtési és nyomásfelépítési folyamatot. A fűtés kb. 3 percig tart. Amikor a piros fény kialszik és a zöld felvillan, a készülék készen áll a használatra.

A készülék csak akkor használható, amikor a zöld jelzőfény világít. Az első használatkor a gőz kis mennyiségű vízcseppeket tartalmazhat, ezért ne használja nedvességérzékeny felületeken.

A fűtés befejezése után válassza ki a megfelelő tartozékot, és csatlakoztassa a készülékhez. Használat után húzza ki a hálózathoz, használja a gőzkart a maradék gőz kiengedésére, majd várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

Ha a készülék még meleg, illetve ha gőz maradt a tartályban, a biztonsági zár zárva marad.

A gőztisztító túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik – ha a tartály üres, vagy túlmelegszi, a készülék automatikusan kikapcsol.

További megjegyzések

A maximális tartálykapacitás 400 ml; száraz gőz előállításához ajánlott legfeljebb 250 ml vizet használni. Több víz esetén az első 2 percben vízcseppek jelenhetnek meg a gőzben. Az ajánlott minimum 150 ml.

Csak tiszta vizet használjon, hogy elkerülje a finom részecskék miatti eltömődést a belső csőrendszerben, ami meghibásodást okozhat. Ne töltsön a tartályba vegyszereket (pl. alkoholt, tisztítószert), mert ezek károsíthatják a készüléket és egészségügyi kockázatot jelenthetnek.

Kemény víz esetén javasolt desztillált vagy előszűrt víz használata, hogy csökkentse a vízkőképződés és a gőzfűvóka eltömődésének kockázatát.

Tartozékok – használati utasítás

1. Hosszabbítótömlő

Ha nehezen elérhető felületet tisztít, használja a hosszabbító tömlőt.

Csatlakoztassa a tömlőt a kis gőzfűvókához, majd csavarja az óramutató járásának megfelelően, amíg biztonságosan rögzül.

Használat után csavarja le a tömlőt az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.

2. Fűvókacsatlakoztatás

A készlet tartalmaz egy hosszabbító- és egy szögelt fűvókát.

Először csatlakoztassa a hosszabbító fűvókát, majd csavarja meg a menetes gyűrűt az óramutató járásának megfelelően (1. ábra).

Illessze a szögelt fűvókát a hosszabbító fűvóka végére a kívánt szögben, és nyomja rá (2. ábra).

Használat után csavarja le a gyűrűt az óramutató járásával ellentétesen, és vegye le mindkét fűvókát.

3. Nyomókefék

Asztalok, székek, polcok tisztítására vagy ruhák gőzölésére helyezze a fehér mikroszálás kendőt a fehér kefére (2. ábra).

A nyomófej felszereléséhez csavarja meg a menetes gyűrűt az óramutató járásával megfelelően (1. ábra).

4. Üveglehúzó

Helyezze a lehúzót a kefére mikroszálás kendő nélkül, amíg be nem kattann (1. ábra).

Illessze az egész szerkezetet a kis gőzfűvókára, és a menetes gyűrűt az óramutató járásával megfelelően meghúzni (3. ábra).

Használat után csavarja le a gyűrűt az óramutató járásával ellentétesen, vegye le a keféket és távolítsa el a lehúzót.

5. Nylon kefe – makacs szennyeződésekhez

Illessze be a körkefét a nagy gőzfűvóka nyílásába (1. ábra).

Tisztítás

- Mielőtt tisztítaná, mindig húzza ki a tápkábelt.
- Hagyja teljesen kihűlni a gőztisztítót.
- Törölje le a házat és a tartozékokat nedves ruhával, majd hagyja teljesen megszáradni.

Tárolás

- Az összes alkatrésznek teljesen száraznak kell lennie.
- A gőztisztítót száraz, tiszta, pormentes helyen tárolja.
- Tartsa gyermekektől távol.

Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás használat után:

- Húzza ki a tápkábelt, és hagyja teljesen kihűlni.
- Üritse ki a maradék vizet a tartályból.
- Törölje le a külső felületeket nedves ruhával (ne használjon erős vegyszereket).
- Tisztítsa meg a fűvókákat és tartozékokat a gőzmaradványoktól.

2. A készülék vízkötelenítése:

1. Készítsen oldatot:

- ½ rész 10%-os fehér ecet vagy a gyártó által javasolt vízkötelenítő
- ½ rész víz

2. Tölts fel a tartály feléig.

3. Hagyja hatni 30–60 percig, a készülék bekapcsolása nélkül.
4. Ezután öntse ki az oldatot, majd alaposan öblítse ki tiszta vízzel.
5. Töltse fel a tartályt tiszta vízzel, és használat nélkül körülbelül néhány percig működjön a jól szellőző helyen a gőzrendszer átöblítésére.
6. Miután kiürítette, hagyja nyitva a tartályt, hogy teljesen kiszáradjon.

Megjegyzés:

Ne használjon savas vízkötelenítőt (pl. sósav, kénsav), mert ezek károsíthatják a készülék belső alkatrészeit.

Műszaki adatok:

Tápellátás: 220–240 V~ 50–60 Hz

Tartály kapacitása: 400 ml

Ajánlott használható mennyiség: 250 ml

Minimális javasolt mennyiség: 150 ml

Maximális gőznyomás: 3,5 Bar

Teljesítmény: 1000 W

POMEMBNE INFORMACIJE

- Za največje zadovoljstvo, popolno izkoriščenost zmogljivosti izdelka in seznanjenost z vsemi funkcijami preberite to navodilo pred uporabo izdelka.
- Pred začetkom uporabe naprave preberite uporabniški priročnik in upoštevajte navedena navodila. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno z nepravilno uporabo ali uporabo, ki ni v skladu s predvideno namembnostjo. Priročnik shranite za kasnejšo uporabo izdelka.
- Ta naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.
- Napravo priključite le na vtičnico, katere lastnosti ustrezajo vrednostim na tipični ploščici.
- Poskrbite, da skupna poraba vseh naprav, priključenih na vtičnico, ne presega največje obremenitve varovalke.
- Če uporabljate podaljšek, poskrbite, da skupna poraba vseh priključenih naprav ne preseže njegove nazivnosti zmogljivosti. Podaljšek položite tako, da preprečite naključno poteg ali spotikanje. Ne dovolite, da napajalni kabel visi čez rob mize ali police ali pride v stik z vročimi površinami.
- Pred vzdrževanjem napravo vedno odklopite iz napajanja.
- Pri izvleku napajalnega kabla vedno potegnite za vtič. Nikoli ne potegnite za kabel, saj lahko poškodujete vtič ali kabel in pride do električnega udara.
- Naprave ne puščajte priključene brez nadzora.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Napravo redno čistite v skladu s poglavjem „Čiščenje in vzdrževanje“.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, odprtega ognja, električnih grelnih elementov ali na vročo pečico. Ne

postavljajte je na drugi aparat.

- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali navodili za varno rabo in razumejo morebitno tveganje.
- Otroci z napravo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Pri uporabi bodite posebej pozorni na otroke in hišne ljubljence. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo.
- Naprava ne sme biti uporabljena v bližini vnetljivih materialov.
- Naprav ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sončna svetloba itd.) in je ne uporabljajte na območjih z visoko vlažnostjo (kopalnice, vlažne počitniške koče).
- Redno preglejte stanje napajalnega kabla. Če je nepremični napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan, je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Ne poskušajte sami popraviti naprave, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovane naprave naj pregleda ali popravi pooblaščen servisni center. Popravila smejo opravljati le pooblaščen servis; neustrezni popravki lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.
- Napravo vedno izključite iz električnega omrežja, ko je ne uporabljate.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Napajalnega kabla ne ovijajte okoli naprave.
- Uporabljajte samo originalne ali s strani proizvajalca

priporočene dodatke. Uporaba nepriporočenih dodatkov lahko poškoduje napravo in povzroči varnostno tveganje.

- Ne usmerjajte curka pare na osebe, živali ali dele telesa.
- Para, ki izhaja iz naprave, je zelo vroča in lahko povzroči hude opekline ali druge poškodbe. Vedno zagotovite, da je šoba med delovanjem usmerjena samo na površino, kjer ni ljudi, živali ali telesnih delov.

CE Naprava je v skladu z zahtevami direktiv Evropske unije:

- Električna oprema nizke napetosti
- Direktiva o nizki napetosti (LVD)
- Elektromagnetna združljivost
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC)

Izdelek ima na tipični ploščici oznako CE.



Če naprava vsebuje simbol prečrtanega koša, izdelek spada pod določbe Direktive 2012/19/EU. Seznanite se z zahtevami vašega lokalnega sistema zbiranja električne in elektronske odpadke. Upoštevajte lokalne predpise. Izdelek ne sme biti zavržen skupaj z navadnim gospodinjskim odpadkom. Pravilna odstranitev stare naprave pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite neposredno na prodajalca ali: 2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varšava, Poljska, tel.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Okoljevarstvene informacije

Embalaža vsebuje le bistvene sestavne dele. Trudili smo se, da so materiali embalaže – karton (škatla), polistirenska pena (notranja zaščita) in polietilen (vrečke, zaščitna folija) – enostavno ločljivi.

Naprava je bila izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti po razstavljanju s strani specializiranega podjetja. Prosimo, upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja embalažnih materialov, uporabljenih baterij in zastarelih naprav.



Ta izdelek je bil izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Namen uporabe

Ta izdelek je namenjen izključno za čiščenje površin, ki prenesejo dolgotrajno izpostavljenost vroči pari.

Primeren za: ploščice, delovne površine, keramične površine, ogledala in okna, žaluzije, toalete, kopalniško opremo, zavese, blazine, oblačila in avtomobilske sedeže.

Ne uporabljajte izdelka za druge namene.

Pred uporabo:

Priporočamo test materiala na neopaznem delu površine. Če pride do poškodb, naprave ne uporabljajte.

Opis naprave

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Varnostna kapica | 10. Predalžni ali podaljšni premer |
| 2. Odpiralna odprtina za vodo | 11. Vodna posoda |
| 3. Zaklepni stikalo | 12. Kotna šoba |
| 4. Ročna ročica za paro | 13. Nadaljevalna šoba |
| 5. Napajalni kabel s priključkom | 14. Šoba z okroglo krtačo |
| 6. Strgalo (squeegee) | 15. Statusna LED za energijo in paro |
| 7. Ročna šoba | 16. Parni kotel |
| 8. Mikrovlačen krpica | 17. Navoja zaklepni obroč |
| 9. Livček | 18. Izhod pare |

Uporaba naprave

Pred prvo uporabo odstranite vse embalažne materiale in preverite komplet in stanje dodatkov. Izdelek in njegove komponente ne smejo biti poškodovane.

Napravo postavite na ravno površino in odprite varnostno kapico v nasprotni smeri urinega kazalca.

Nato vodno posodo napolnite z vodo z lijakom in posodo, in varno zaprite kapico.

Ko je naprava priključena, se prikaže rdeča kontrolna lučka, ki signalizira segrevanje in gradnjo tlaka.

Segrevanje traja približno 3 minute. Ko rdeča lučka ugasne in se prižge zelena lučka, je naprava pripravljena za uporabo.

Napravo lahko uporabljate le, ko je zelena kontrolna lučka prižgana. Pri prvi uporabi para lahko vsebuje majhne vodne kapljice – ne uporabljajte je na površinah, občutljivih na vlago.

Ko je segrevanje zaključeno, izberite ustrezen dodatek in ga pritrdite na napravo. Po uporabi odklopite napajanje in sprostite preostalo paro s pritiskom ročice, nato počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

Če je naprava še vroča ali je v posodi še para, varnostna kapica ostane zaklenjena.

Parni čistilec ima varovalni sistem proti pregrevanju – v primeru pregrevanja (npr. ko je posoda prazna) se naprava samodejno izklopi.

Dodatna opozorila

Največja kapaciteta posode je 400 ml; za proizvodnjo suhe pare je priporočljivo napolniti največ 250 ml vode. Če je vode več, para lahko v prvih 2 minutah vsebuje vodne kapljice. Priporočena minimalna količina je 150 ml.

Uporabljajte le čisto vodo, da preprečite zamašitev notranjih cevi s finimi delci, kar lahko povzroči okvare. Ne dodajajte kemikalij (npr. alkohola, čistil) v posodo, saj lahko poškodujejo napravo in predstavljajo tveganje za zdravje.

Če je voda pri vas trda, priporočamo mešanico navadne in destilirane ali predfiltrirane vode za zmanjšanje tveganja za tvorbo vodnega kamna in zamašitev parne šobe.

Dodatki – navodila za uporabo**1. Podaljšna cev**

Če je območje za čiščenje težko dostopno, uporabite podaljšno cev. Vstavite konec cevi v majhno parno šobo in zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se varno ne pritrdi. Po uporabi cev odstranite tako, da jo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

2. Povezava šob

Komplet vsebuje podaljšno in kotno šobo. Najprej namestite podaljšno šobo, nato zaskočni obroč prišraufajte v smeri urinega kazalca (Slika 1). Nato položite kotno šobo na konec podaljšne šobe v zelenem kotu in jo močno pritisnite (Slika 2). Po uporabi obroč odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite obe šobi.

3. Press krtače

Za čiščenje miz, stolov, polic ali za likanje oblačil lahko na belo krtačo namestite mikrovlačen krpic (Slika 2). Za pritrditev šobe za pritisk zavrtite zaskočni obroč v smeri urinega kazalca (Slika 1).

4. Stekelna strgala

Namestite strgalo na krtačo brez mikrovlačen krpice, dokler ne zaskoči (Slika 1). Vstavite celotno sestavo v majhno parno šobo in zavrtite obroč v smeri urinega kazalca (Slika 3). Po uporabi odvijte obroč v nasprotni smeri urinega kazalca, odstranite krtačo in strgalo.

5. Najlon ščetka – za trdovratno umazanijo

Vstavite okroglo ščetko v odprtino velike parne šobe (Slika 1).

Čiščenje

- Pred čiščenjem vedno izključite napajalni kabel.
- Pustite, da se parni čistilec popolnoma ohladi.
- Zunanje površine in dodatki naj se obrišejo z vlažno krpo ter popolnoma posušijo.

Shranjevanje

- Vse komponente morajo biti popolnoma suhe.
- Parni čistilec shranjujte na suhem, čistim in brez prahu.
- Hranite izven dosega otrok.

Čiščenje in vzdrževanje**1. Čiščenje po uporabi:**

- Odklopite napajanje in pustite napravo popolnoma ohladiti.
- Izpraznite preostalo vodo iz posode.
- Z vlažno krpo obrišite zunanje dele (ne uporabljajte močnih čistil).
- Odstranite pare in ostanke iz šob in dodatkov.

2. Odkamnjevanje naprave:

1. Pripravite raztopino:
 - ½ belega kisa (10%) ali proizvajalčevo priporočilo
 - ½ vode
2. Napolnite posodo do polovice.
3. Pustite delovati 30–60 minut brez vklopa.
4. Nato vsebino izpraznite in posodo temeljito sperite s čisto vodo.
5. Napolnite posodo s čisto vodo in napravo nekaj minut pustite delovati na dobro prezračevanem mestu, da sperete sistem pare.
6. Nato izpraznite tekočino in pustite posodo odprto, da se popolnoma posuši.

Opomba:

Ne uporabljajte čistilcev, ki vsebujejo mineralne kisline (npr. solno ali žveplovo kislino), saj lahko

poškodujejo notranje komponente naprave.

Tehnični podatki:

Napajanje: 220–240 V~ 50–60 Hz

Kapaciteta posode: 400 ml

Priporočena uporaba: 250 ml

Minimalna priporočena količina: 150 ml

Največji parni tlak: 3,5 Bar

Moč: 1000 W

VAŽNE INFORMACIJE

- Kako biste postigli maksimalno zadovoljstvo, uživali u performansama proizvoda i upoznali sve njegove značajke i funkcije, pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe proizvoda.
- Pročitajte korisnički priručnik prije početka uporabe uređaja i pridržavajte se uputa u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu izazvanu nepravilnim korištenjem uređaja ili uporabom neusklađenom s njegovom namjenom. Priručnik treba čuvati za buduću upotrebu proizvoda.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućansku uporabu. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
- Uređaj treba priključiti samo u utičnicu čiji parametri odgovaraju vrijednostima na nazivnoj pločici.
- Provjerite da ukupna snaga svih uređaja priključenih na istu utičnicu ne premašuje maksimalno opterećenje osigurača.
- Ako koristite produžni kabel, provjerite da ukupna snaga svih uređaja na njemu ne prelazi njegovu naznačenu snagu. Produžni kabel postavite tako da se spriječi slučajno povlačenje ili spoticanje. Ne dopustite da napajajući kabel visi preko ruba stola ili police niti da dolazi u kontakt s vrućim površinama.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije održavanja.
- Pri izvlačenju kabela uvijek povucite za utikač. Nikada ne povlačite samu žicu jer to može oštetiti utikač ili kabel i uzrokovati električni udar.
- Nikada ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Uređaj treba redovito čistiti prema uputama iz poglavlja „Čišćenje i održavanje“.
- Ne postavljajte uređaj u blizini izvora topline, otvorenog

plamena, električnih grijaćih tijela ili na vruću pećnicu.

Nemojte ga stavljati na druge kućanske aparate.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su nadzirani ili su dobili upute za sigurnu uporabu uređaja i razumiju rizike. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Obratite posebnu pažnju pri korištenju uređaja u blizini djece ili kućnih ljubimaca. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem.
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
- Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u područjima s visokom vlagom (kupaonice, vlažne kamp kućice).
- Redovito provjeravajte stanje napajajućeg kabela. Ako je nepomic ni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisnu centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne koristite uređaj ako je kabel ili utikač oštećen, ako je pao ili je na neki način oštećen ili ne radi ispravno.
- Ne pokušavajte sami popravljati uređaj – postoji opasnost od električnog udara. Oštećene uređaje treba odnijeti u ovlaštenu servisnu na pregled ili popravak. Popravke smiju vršiti samo ovlaštene servisi; nepravilni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost.
- Uvijek isključite uređaj iz električne mreže kada se ne koristi.
- Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
- Ne omotavajte kabel oko uređaja.
- Koristite samo originalnu ili od proizvođača preporučenu opremu. Korištenje nepreporučenih dodataka može oštetiti uređaj i predstavljati sigurnosni rizik.

- Ne usmjeravajte mlaz pare na osobe, životinje ili dijelove tijela.
- Para iz uređaja je vrlo vruća i može izazvati ozbiljne opekline ili druge ozljede. Uvijek se pobrinite da mlaznica bude usmjerena samo na površine bez prisutnih osoba, životinja ili dijelova tijela tijekom rada.

CE Uređaj je u skladu sa zahtjevima direktiva Europske unije:

- Električni uređaji niskog napona
 - Direktiva o niskom naponu (LVD)
 - Elektromagnetska kompatibilnost
 - Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
- Proizvod je označen CE znakom na nazivnoj pločici.



Ako uređaj ima oznaku precrtanog kotača, proizvod podleže odredbama Direktive 2012/19/EU. Upoznajte se sa zahtjevima lokalnog sustava prikupljanja električnog i elektroničkog otpada. Poštujte lokalne propise. Ovaj proizvod ne smije se odlagati s komunalnim otpadom. Pravilno odlaganje starog proizvoda pomaže spriječiti mogući negativni utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje.

Za više informacija o najbližem mjestu za prikupljanje kontaktirajte trgovca ili:
2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varšava, Poljska, tel.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Informacije o zaštiti okoliša

Pakiranje sadrži samo neophodne komponente. Napravljeno je tako da su tri materijala lako odvojiva: karton (kutija), polistirenska pjena (unutarnja zaštita) i polietilen (vrećice, zaštitna folija).

Uređaj je izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Molimo vas da se pridržavate lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, korištenih baterija i istrošenih uređaja.



Ovaj proizvod je proizveden visokokvalitetnim materijalima i komponentama koje se mogu reciklirati i ponovno iskoristiti.

Namjena korištenja

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za čišćenje površina koji mogu izdržati dugotrajno izlaganje vrućoj pari.

Pogodan za: pločice, radne površine, keramičke površine, zrcala i prozore, žaluzine, WCe, kupaoanske armature, zavjese, jastuke, odjeću i autosjedala.

Ne koristite proizvod u druge svrhe.

Prije uporabe:

Preporučujemo testiranje materijala na neupadljivom području površine. Ako dođe do oštećenja, nemojte koristiti uređaj.

Opis uređaja

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sigurnosna kapica | 10. Podmašnjavajući crijevo |
| 2. Razvodna otvor za vodu | 11. Spremnik za vodu |
| 3. Prekidač za zaključavanje | 12. Kutna mlaznica |
| 4. Poluga pare | 13. Produžna mlaznica |
| 5. Napojni kabel s utikačem | 14. Mlaznica s okruglom četkom |
| 6. Strugalica (squeegee) | 15. Indikator napajanja i pare |
| 7. Ručna mlaznica | 16. Parni bojler |
| 8. Mikrofiber krpa | 17. Navoja sigurnosni prsten |
| 9. Lijevak | 18. Izvod pare |

Korištenje uređaja

Prije prve uporabe uklonite svu ambalažu i provjerite kompletnost seta i stanje dodatka. Proizvod i njegovi dijelovi ne smiju biti oštećeni.

Postavite parni čistač na ravnu površinu i odvijte sigurnosnu kapicu suprotno od kazaljke na satu.

Napunite spremnik vodom pomoću posudice i lijevka, zatim čvrsto zatvorite kapicu.

Kad je uređaj uključen, pali se crvena kontrolna lampica koja signalizira zagrijavanje i nakupljanje tlaka. Zagrijavanje traje oko 3 minute. Kada crvena lampica ugasi, a zeleno se upali, uređaj je spreman za rad.

Uređaj se smije koristiti samo kada svijetli zelena kontrolna lampica. Prvi put para može sadržavati male kapljice vode, stoga nemojte koristiti na osjetljivim površinama.

Kad se grijanje dovrši, odaberite odgovarajući dodatak i pričvrstite ga na uređaj. Nakon uporabe isključiti napajanje i pustiti preostalu paru pomoću poluge, zatim pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.

Ako je uređaj još vruć ili ima pare u spremniku, sigurnosna kapica ostaje zaključana.

Parni čistač opremljen je zaštitom od pregrijavanja – u slučaju pretjeranog zagrijavanja (npr. kada je spremnik prazan) uređaj će se automatski isključiti.

Dodatne napomene

Maksimalna kapacitet spremnika je 400 ml; za suhi paru preporučeno punjenje do najviše 250 ml vode. Ako se koristi više vode, para može sadržavati kapljice vode u prva 2 minute. Preporučena minimalna količina je 150 ml.

Koristite samo čistu vodu kako biste spriječili začepljenje unutarnjih cijevi finim česticama, što može uzrokovati kvarove. Nemojte ulijevati kemikalije (npr. alkohol, detergente) u spremnik, jer to može oštetiti uređaj i predstavljati zdravstveni rizik.

Ako je voda u vašem području tvrda, preporučujemo mješavinu vode iz vodovoda i destilirane ili prethodno filtrirane vode kako biste smanjili rizik od nastanka kamenca i začepljenja mlaznice za paru.

Pribor – upute za uporabu

1. Produžno crijevo

Ako je područje koje čistite teško dostupno, upotrijebite produžno crijevo. Umetnite kraj crijeva u malu mlaznicu za paru i zavrnite u smjeru kazaljke na satu dok se sigurno ne učvrsti. Nakon uporabe crijevo odvrnite suprotno od kazaljke na satu i uklonite ga.

2. Povezivanje mlaznica

Set uključuje produžnu mlaznicu i kutnu mlaznicu. Najprije pričvrstite produžnu mlaznicu, zatim zavrnite navojni prsten u smjeru kazaljke na satu (Slika 1). Stavite kutnu mlaznicu na kraj produžne mlaznice pod željenim kutom i čvrsto prislonite (Slika 2). Nakon uporabe odvrnite prsten suprotno od kazaljke na satu i uklonite obje mlaznice.

3. Pritisne četke

Za čišćenje stolova, stolica, polica ili peglanje odjeće možete na bijelu četku postaviti mikrofiber krpu (Slika 2). Za pričvršćivanje pritisne mlaznice zavrnite navojni prsten u smjeru kazaljke na satu (Slika 1).

4. Staklena strugalica

Postavite strugalicu na četku bez mikrofiber krpe dok ne klikne (Slika 1). Umetnite cijeli sklop u malu mlaznicu za paru i zavrnite navojni prsten u smjeru kazaljke na satu (Slika 3). Nakon uporabe odvrnite prsten suprotno od kazaljke na satu, uklonite četku i strugalicu.

5. Najlonska četka – za tvrdokornu prljavštinu

Umetnite okruglu četku u otvor velike mlaznice za paru (Slika 1).

Čišćenje

- Uvijek isključite napajanje prije čišćenja.
- Ostavite parni čistač da se u potpunosti ohladi.
- Tijelo i pribor obrišite vlažnom krpom i potpuno osušite.

Skladištenje

- Svi dijelovi moraju biti potpuno suhi.
- Skladištite parni čistač na suhom, čistom i bez prašine.
- Čuvajte izvan dohvata djece.

Čišćenje i održavanje

1. Čišćenje nakon korištenja:

- Isključite napajanje i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- Ispraznite preostalu vodu iz spremnika.
- Obrišite tijelo vlažnom krpom (ne koristite agresivne deterdžente).
- Očistite mlaznice i pribor od ostataka pare.

2. Odekalkacija uređaja:

1. Pripremite otopinu:
 - ½ bijeloga octa (10 %) ili od strane proizvođača preporučeno sredstvo za uklanjanje kamenca
 - ½ vode
2. Ulijete otopinu do polovice spremnika.
3. Ostavite da djeluje 30–60 minuta bez uključivanja uređaja.
4. Zatim ispraznite spremnik i temeljito isperite čistom vodom.
5. Napunite spremnik čistom vodom i uređaj pustite da radi nekoliko minuta na dobro prozračenom mjestu kako bi se isprala sustav pare.
6. Nakon toga ispraznite vodu i ostavite spremnik otvorenim dok se potpuno osuši.

Napomena:

Ne koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja sadrže mineralne kiseline (npr. klorovodičnu ili sumpornu kiselinu), jer mogu oštetiti unutarnje komponente uređaja.

Tehnički podaci:

Napajanje: 220–240 V~ 50–60 Hz
Kapacitet spremnika: 400 ml

Preporučena količina za upotrebu: 250 ml
Minimalna preporučena količina: 150 ml
Maksimalni tlak pare: 3,5 Bar
Snaga: 1000 W

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Για τη μέγιστη ικανοποίηση, την απόλαυση των επιδόσεων του προϊόντος και την εξοικείωση με όλες τις λειτουργίες και τις δυνατότητές του, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προέκυψαν από ακατάλληλη χρήση ή χρήση ασύμβατη με τον προβλεπόμενο σκοπό της συσκευής. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τη συνοδευτική χρήση.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με χαρακτηριστικά συμβατά με τα δεδομένα στην πινακίδα δεδομένων.
- Διασφαλίστε ότι η συνολική ισχύς όλων των συσκευών που είναι συνδεδεμένες στην ίδια πρίζα δεν υπερβαίνει τη μέγιστη φόρτιση του αυτόματου διακόπτη.
- Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μ.π.χ. κορδόνι), βεβαιωθείτε ότι η συνολική ισχύς όλων των συνδεδεμένων συσκευών δεν υπερβαίνει την ονομαστική του ικανότητα. Το καλώδιο πρέπει να τοποθετείται ώστε να αποφεύγεται τράβηγμα ή σκούνημα. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι ή τη ράφι και μην επιτρέπετε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος προτού προβείτε σε οποιαδήποτε συντήρηση.
- Κατά την αφαίρεση του καλωδίου, τραβήξτε πάντα από το

- φισ. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο φισ ή στο καλώδιο και κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή συνδεδεμένη χωρίς επίβλεψη.
 - Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
 - Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, ανοιχτή φλόγα, ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα ή πάνω σε καυτό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε άλλη συσκευή.
 - Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
 - Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά ή κατοικίδια. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους με υψηλή υγρασία (μπάνια, υγρές καλύβες).
 - Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το μόνιμα συνδεδεμένο καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή εξειδικευμένο τεχνικό, για να αποφευχθούν κίνδυνοι.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φισ είναι

κατεστραμμένο, εάν έχει πέσει ή παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλη βλάβη ή δυσλειτουργία.

- Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς διατρέχετε σοβαρό κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για έλεγχο ή επισκευή. Οι επισκευές πρέπει να διενεργούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα.
- Λανθασμένες επισκευές ενδέχεται να θέσουν τον χρήστη σε σοβαρό κίνδυνο.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ή συνιστώμενα από τον κατασκευαστή αξεσουάρ. Η χρήση μη συνιστώμενων αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να δημιουργήσει κίνδυνο ασφάλειας.
- Μην κατευθύνετε την έξοδο ατμού προς ανθρώπους, ζώα ή μέρη του σώματος.
- Ο ατμός που εκτονώνεται από τη συσκευή είναι πολύ ζεστός και μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή άλλους τραυματισμούς. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο κατά τη λειτουργία είναι στραμμένο αποκλειστικά σε επιφάνεια χωρίς άτομα, ζώα ή μέρη σώματος.

- CE** Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
- Ηλεκτρικός εξοπλισμός χαμηλής τάσης
 - Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)
 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
 - Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC)
- Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE στην πινακίδα του.



Εάν η συσκευή φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, υπόκειται στις διατάξεις της οδηγίας 2012/19/ΕΕ. Ενημερωθείτε για τις απαιτήσεις του τοπικού σας συστήματος συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων και ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη του παλιού προϊόντος βοηθά στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πλησιέστερο σημείο συλλογής, επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή ή:

2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Βαρσοβία, Πολωνία, Τηλ.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία περιλαμβάνει μόνο τα απαραίτητα εξαρτήματα. Έχει δοθεί προσοχή στο να είναι εύκολα διαχωρίσιμα τα τρία υλικά συσκευασίας: χαρτόνι (κουτί), διογκωμένο πολυστυρένιο (εσωτερική προστασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτική μεμβράνη).

Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά που μπορούν να ανακτηθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν μετά την αποσυναρμολόγηση από εξειδικευμένη εταιρεία. Παρακαλούμε να τηρήσετε τις τοπικές κανονιστικές απαιτήσεις για την απόρριψη υλικών συσκευασίας, χρησιμοποιημένων μπαταριών και παλαιών συσκευών.



Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για τον καθαρισμό επιφανειών που αντέχουν έκθεση σε καυτό ατμό.

Κατάλληλο για: πλακάκια, πάγκους, κεραμικές επιφάνειες, καθρέφτες και παράθυρα, περσίδες, τουαλέτες, είδη μπάνιου, κουρτίνες, μαξιλάρια, ρούχα και καθίσματα αυτοκινήτου.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.

Πριν από τη χρήση:

Συνιστούμε να δοκιμάσετε το υλικό σε μια αφανή περιοχή της επιφάνειας. Εάν προκύψουν ζημιές, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Καπάκι ασφαλείας | 10. Ευέλικτο λάστιχο επέκτασης |
| 2. Άνοιγμα πλήρωσης νερού | 11. Δοχείο νερού |
| 3. Διακόπτης κλειδώματος | 12. Γωνιακό ακροφύσιο |
| 4. Κομβίο ατμού | 13. Επεκτατικό ακροφύσιο |
| 5. Καλώδιο τροφοδοσίας με φις | 14. Ακροφύσιο με στρογγυλή βούρτσα |
| 6. Στριπέρ (στέγνωμα υαλοπινάκων) | 15. Ένδειξη ρεύματος και ατμού |
| 7. Χειροκίνητο ακροφύσιο | 16. Βραστήρας ατμού |
| 8. Πανί μικροϊών | 17. Σπειρωτό κλείστρο ασφαλείας |
| 9. Χωνί | 18. Εκτόνωση ατμού |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και ελέγξτε ότι το περιεχόμενο είναι πλήρες και προσαρμοσμένα σε καλή κατάσταση. Το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να εμφανίζουν ζημιά.

Τοποθετήστε την ατμοκαθαριστή σε μια επίπεδη επιφάνεια και ανοίξτε το καπάκι ασφαλείας περιστρέφοντάς το κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού. Γεμίστε το δοχείο με νερό χρησιμοποιώντας το δοχείο και το χωνί, και σφίξτε ξανά καλά το καπάκι.

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη, ενεργοποιείται η κόκκινη ένδειξη, η οποία υποδεικνύει την έναρξη της θέρμανσης και την αύξηση της πίεσης. Η θέρμανση διαρκεί περίπου 3 λεπτά. Όταν σβήσει η κόκκινη ένδειξη και ανάψει η πράσινη, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο όταν η πράσινη ένδειξη είναι αναμμένη. Στην πρώτη χρήση, ο ατμός μπορεί να περιέχει μικρές σταγόνες νερού, επομένως αποφύγετε τη χρήση σε επιφάνειες ευαίσθητες στην υγρασία.

Μετά τη θέρμανση, επιλέξτε τα κατάλληλα εξαρτήματα και εφαρμόστε τα στη συσκευή. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία και εκτονώστε τον υπόλοιπο ατμό χρησιμοποιώντας το κουμπί, στη συνέχεια περιμένετε μέχρι να κρυώσει τελείως η συσκευή.

Εάν η συσκευή είναι ακόμη ζεστή ή υπάρχει ατμός στο δοχείο, το καπάκι ασφαλείας παραμένει κλειδωμένο.

Η ατμοκαθαριστική διαθέτει σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση· σε περίπτωση υπερθέρμανσης (π.χ. όταν το δοχείο είναι άδειο), η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου είναι 400 ml· για ξηρό ατμό συνιστάται γέμισμα έως 250 ml. Εάν χρησιμοποιηθεί περισσότερο νερό, ο ατμός ενδέχεται να περιέχει σταγόνες για τα πρώτα 2 λεπτά. Η ελάχιστη συνιστώμενη ποσότητα είναι 150 ml.

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό για να αποφύγετε τη φραγή των σωλήνων από λεπτά σωματίδια, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη. Μην προσθέτετε χημικές ουσίες (π.χ. αλκοόλ, απορρυπαντικά) στο δοχείο, καθώς μπορεί να βλάψουν τη συσκευή και να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία.

Εάν το νερό της περιοχής σας είναι σκληρό, συνιστάται να χρησιμοποιείτε μείγμα βρύσης με αποσταγμένο ή προφιλτραρισμένο νερό για να μειώσετε τον κίνδυνο σχηματισμού αλάτων και φραγής του ακροφυσίου ατμού.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ – ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Ευέλικτος σωλήνας επέκτασης

Για περιοχές που είναι δύσκολα προσβάσιμες, χρησιμοποιήστε τον σωλήνα επέκτασης. Τοποθετήστε το άκρο του σωλήνα στη μικρή ακροφύσια ατμού και στρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.

Μετά τη χρήση, ξεβιδώστε τον σωλήνα αριστερόστροφα και αφαιρέστε.

2. Σύνδεση ακροφυσίων

Το σετ περιλαμβάνει επέκταση και γωνιακή ακροφύσια.

Πρώτα τοποθετήστε την επέκταση και σφίξτε το δακτύλιο δεξιόστροφα (Σχ. 1).

Τοποθετήστε τη γωνιακή στη μικρή επέκτασης και πιέστε σταθερά (Σχ. 2).

Μετά τη χρήση, ξεβιδώστε τον δακτύλιο αριστερόστροφα και αφαιρέστε και τα δύο ακροφύσια.

3. Βούρτσες πίεσης

Για καθαρισμό τραπεζιών, καθισμάτων, ραφιών ή ατμοκαθαρισμό ρούχων, τοποθετήστε το λευκό πανί μικροϊνών στη λευκή βούρτσα (Σχ. 2).

Για να εφαρμόσετε την πιεστική ακροφύσια, σφίξτε τον δακτύλιο δεξιόστροφα (Σχ. 1).

4. Στέγνωμα γυαλιού

Τοποθετήστε τη στέγη στη βούρτσα χωρίς το πανί, μέχρι να ασφαλίσει (Σχ. 1).

Τοποθετήστε τη διάταξη στη μικρή ακροφύσια και σφίξτε δεξιόστροφα τον δακτύλιο (Σχ. 3).

Μετά τη χρήση, ξεβιδώστε αριστερόστροφα, αφαιρέστε τη βούρτσα και τη στέγη.

5. Νάιλον βούρτσα – για επίμονη βρωμιά

Τοποθετήστε τη στρογγυλή βούρτσα στην είσοδο της μεγάλης ακροφυσίας (Σχ. 1).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πάντα αποσυνδέετε από το ρεύμα πριν τον καθαρισμό.
- Περιμένετε να κρυώσει πλήρως.
- Σκουπίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα με βρεγμένο πανί και αφήστε να στεγνώσουν εντελώς.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι απόλυτα στεγνά.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό, καθαρό και χωρίς σκόνη μέρος.
- Κρατήστε μακριά από παιδιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Καθαρισμός μετά τη χρήση:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει πλήρως.
- Αδειάστε το υπόλοιπο νερό από το δοχείο.
- Σκουπίστε το περίβλημα με βρεγμένο πανί (χωρίς ισχυρά απορρυπαντικά).
- Καθαρίστε τα ακροφύσια από υπολείμματα ατμού και βρωμιά.

2. Αφαλάτωση:

1. Ετοιμάστε διάλυμα:
 - ½ λευκό ξύδι (10 %) ή εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή αποσκληρυντικό
 - ½ νερό
2. Γεμίστε τη συσκευή μέχρι τη μέση.
3. Αφήστε για 30–60 λεπτά χωρίς να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
4. Αδειάστε και ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.
5. Γεμίστε ξανά με καθαρό νερό και λειτουργήστε στη λειτουργία ατμού για λίγα λεπτά σε καλά αεριζόμενο χώρο για να ξεπλυθεί το σύστημα.
6. Αδειάστε και αφήστε το δοχείο ανοιχτό μέχρι να στεγνώσει πλήρως.

Σημείωση:

Αποφύγετε την χρήση καθαριστικών με όξινες ενώσεις (όπως υδροχλωρικό, θειικό οξύ), καθώς μπορεί να βλάψουν εσωτερικά εξαρτήματα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220–240 V~ 50–60 Hz

Χωρητικότητα δοχείου: 400 ml

Συνιστώμενη ποσότητα: 250 ml

Ελάχιστη ποσότητα: 150 ml

Μέγιστη πίεση ατμού: 3,5 Bar

Ισχύς: 1000 W

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- За максимално удовлетворение, ефективно използване на представянето на продукта и запознаване с всички негови функции, моля прочетете това ръководство преди използване на продукта.
- Прочетете потребителското ръководство преди започване на използването на устройството и следвайте инструкциите в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на устройството или употреба, несъответстваща на предназначението му. Ръководството трябва да се съхранява за бъдещи нужди при продължителна употреба на продукта.
- Това устройство е предназначено само за домашна употреба. Не използвайте устройството за други цели, които не са съобразени с предназначението му.
- Устройството трябва да се включва само в контакт с характеристики, съвместими със стойностите на табелката.
- Уверете се, че общата консумация на енергия на всички устройства, включени в същия контакт, не надвишава максималното натоварване на предпазителя.
- При използване на удължителен кабел се уверете, че общата консумация на енергия на свързаните устройства не надвишава номиналната му мощност. Разположете кабела така, че да избягвате случайно дърпане или спъване. Не позволявайте захранващият кабел да виси над ръба на маса или рафт или да контактува с горещи повърхности.
- Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа преди извършване на поддръжка.

- При изваждане на кабела, винаги го издърпвайте за щепсела. Никога не дърпайте за кабела, защото това може да повреди щепсела или кабела и да причини електрически удар.
- Никога не оставяйте устройството включено без надзор.
- Не потапяйте устройството във вода или други течности.
- Устройството трябва да се почиства редовно съгласно инструкциите в раздела „Почистване и поддръжка“.
- Не поставяйте устройството близо до източници на топлина, открит пламък, електрически нагревателни елементи или върху гореща печка. Не го поставяйте върху друг уред.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната употреба на устройството и разбират рисковете. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддържането не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Бъдете особено внимателни при използване на устройството в близост до деца или домашни любимци. Не позволявайте на децата да се играят с него.
- Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
- Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в зони с висока влажност (баня, влажни къмпинг-кабини).
- Редовно проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако неподвижният кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от оторизиран сервиз

- или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвайте устройството, ако захранващият кабел или щепсел е повреден, ако е падало или по друг начин е неизправно или не работи адекватно.
 - Не се опитвайте да ремонтирате устройството сами, тъй като това представлява риск от електрически удар.
 - Повредени устройства трябва да се предоставят в оторизиран сервиз за проверка или ремонт. Ремонтите трябва да се извършват само от оторизирани сервизни центрове; неправилен ремонт може да представлява сериозна опасност за потребителя.
 - Винаги изключвайте захранването от контакта, когато устройството не се използва.
 - Не докосвайте устройството с мокри ръце.
 - Не навивайте захранващия кабел около устройството.
 - Използвайте само оригинални или препоръчани от производителя аксесоари. Използването на неоторизирани аксесоари може да повреди устройството и да създаде риск за безопасността.
 - Не насочвайте струята пара към хора, животни или части от тялото.
 - Парата, излизаща от устройството, е много гореща и може да причини сериозни изгаряния или други наранявания. Винаги се уверявайте, че дюзата по време на работа е насочена само към повърхност свободна от хора, животни и части от тялото.



Устройството отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз:

- Електрическо оборудване с ниско напрежение
 - Директива за ниско напрежение (LVD)
 - Електромагнитна съвместимост
 - Директива за електромагнитна съвместимост (EMC)
- Продуктът е маркиран с СЕ на табелката.



Ако устройството има символ на пресечен кош за боклук, това означава, че продуктът попада под разпоредбите на Директива 2012/19/ЕС. Трябва да се запознаете с изискванията на местната система за събиране на електрически и електронен отпадък. Спазвайте местните регулации. Този продукт не трябва да се изхвърля с обикновен битов боклук. Правилното изхвърляне на стария продукт ще помогне да се предотвратят потенциални негативни въздействия върху околната среда и човешкото здраве.

За повече информация относно най-близкия пункт за събиране, моля свържете се с търговеца или с: 2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Варшава, Полша
Тел.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Информация за опазване на околната среда

Опаковката съдържа само основните компоненти. Беше положено усилие трите опаковъчни материала – картон (кутия), стиропор (вътрешна защита) и полиетилен (торби, защитно фолио) – да са лесно разделими.

Устройството е произведено от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно след разглобяване от специализирана фирма. Моля спазвайте местните регулации относно изхвърлянето на опаковъчни материали, използвани батерии и остарели устройства.



Този продукт е произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ЗА УПОТРЕБА

Този продукт е предназначен единствено за почистване на повърхности, които могат да издържат продължително излагане на гореща пара.

Подходящ за: плочки, работни плотове, керамични повърхности, огледала и прозорци, щори, тоалетни, санитарни аксесоари за баня, завеси, възглавници, дрехи и автоседалки.

Не използвайте продукта за други цели.

Преди употреба:

Препоръчваме провеждане на тест върху скрит участък от повърхността. Ако се появят повреди, не използвайте устройството.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Сигурностна капачка | 10. Маркуч за удължаване |
| 2. Отвор за пълнене с вода | 11. Воден резервоар |
| 3. Заклучващ превключвател | 12. Ъглова дюза |
| 4. Пара-ръкохватка | 13. Удължаваща дюза |
| 5. Захранващ кабел с щепсел | 14. Дюза с кръгла четка |
| 6. Стъргалка (squeegee) | 15. Индикатор за захранване и пара |
| 7. Ръчна дюза | 16. Пара-бойлер |
| 8. Микрофибърна кърпа | 17. Навиващо заклучващо пръстенче |
| 9. Фуния | 18. Изход за пара |

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преди първата употреба отстранете всички опаковки и проверете комплектността и състоянието на аксесоарите. Продуктът и компонентите му не трябва да са повредени. Поставете парочистачката върху равна повърхност и развийте капачката против часовниковата стрелка, за да я отворите. Напълнете резервоара с вода с помощта на контейнера и фунията, след което затегнете капачката плтно.

След свързване на устройството, светва червена индикаторна лампичка, което сигнализира процеса на загряване и натрупване на налягане. Загряването отнема около 3 минути. Когато червената лампичка угасне и светне зелената, устройството е готово за употреба.

Устройството може да се използва само когато светва зелената индикаторна лампичка. При първата употреба парата може да съдържа малки капки вода – не я използвайте върху чувствителни на влага повърхности.

След загряването изберете подходящите аксесоари и ги прикрепете към устройството. След употреба изключете захранването и освободете останалата пара чрез дръжката, след което изчакайте устройството да се охлади напълно.

Ако устройството е все още горещо или има пара в резервоара, капачката остава заключена.

Парочистачката е оборудвана със система за защита от прегряване – при прекомерно загряване (напр. ако резервоарът е празен), устройството автоматично ще се изключи.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

Максималният капацитет на резервоара е 400 ml; за суха пара се препоръчва използването на не повече от 250 ml вода. Ако се използва повече вода, парата може да съдържа капки вода през първите 2 минути. Препоръчителната минимална количествена стойност е 150 ml.

Използвайте само чиста вода, за да избегнете запушване на вътрешните тръби от фини частици, което може да доведе до повреди. Не наливате химикали (напр. алкохол, почистващи препарати) в резервоара, тъй като те могат да увредят устройството и да изложат на рискове здравето.

Ако водата във вашия регион е твърда, препоръчително е използването на смес от чешмяна и дестилирана или предварително филтрирана вода за намаляване на риска от образуване на котлен камък и запушване на пара дюзата.

АКСЕСОАРИ – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Удължаващ маркуч

Ако зоната за почистване е трудно достъпна, използвайте удължаващия маркуч. Поставете края на маркуча в малката дюза за пара и го завъртете по часовниковата стрелка, докато се фиксира сигурно. След употреба развийте маркуча обратно на часовниковата стрелка и го отстранете.

2. Свързване на дюзи

Комплектът включва удължаваща дюза и ъглова дюза. Първо монтирайте удължаващата дюза, след което завийте резбовия пръстен по часовниковата стрелка (Фиг. 1). След това поставете ъгловата дюза на края на удължаващата дюза под желан ъгъл и я притиснете здраво (Фиг. 2).

След употреба развийте пръстена обратно на часовниковата стрелка и демонтирайте двете дюзи.

3. Натискателни четки

За почистване на маси, столове, рафтове или за пара на дрехи, може да поставите бялата микрофибърна кърпа на бялата четка (Фиг. 2). За закрепване на натискателната дюза затегнете резбовия пръстен по часовниковата стрелка (Фиг. 1).

4. Стъклена стъргалка

Прикрепете стъргалката към четката без микрофибърната кърпа до механично заключване (Фиг. 1). След това поставете комплекта в малката дюза за пара и затегнете резбовия пръстен по часовниковата стрелка (Фиг. 3). След употреба развийте пръстена обратно, отстранете четката и стъргалката.

5. Наилонова четка – за упорита мръсотия

Поставете кръглата четка в отвора на голямата дюза за пара (Фиг. 1).

ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте захранването преди почистване.
- Оставете устройството да се охлади напълно.
- Избършете корпуса и аксесоарите с влажна кърпа и оставете да изсъхнат напълно.

СЪХРАНЕНИЕ

- Всички компоненти трябва да са напълно сухи.
- Съхранявайте устройството на сухо, чисто и без прах място.
- Дръжте извън достъг от деца.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Почистване след употреба:

- Изключете захранването и оставете устройството да се охлади напълно.
- Източете останалата вода от резервоара.
- Избършете корпуса с влажна кърпа (не използвайте силни препарати).
- Почистете дюзите и аксесоарите от остатъци от пара.

2. Отваряване на котлен камък:

1. Пригответе разтвор:
 - ½ бял оцет (10 %) или препоръчан обезвлагаващ разтвор
 - ½ вода
2. Напълнете резервоара до половината.
3. Оставете да действа 30–60 минути без включване на устройството.
4. След това изпразнете резервоара и обилно изплакнете с чиста вода.
5. Напълнете резервоара с чиста вода и оставете устройството да работи няколко минути в добре проветрено помещение, за да изплакне системата с пара.
6. След приключване източете водата и оставете резервоара отворен, за да изсъхне напълно.

Бележка:

Не използвайте обезкалцимител, съдържащи минерални киселини (напр. солна или сяра киселина), тъй като могат да повредят вътрешните компоненти на устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Захранване: 220–240 V~ 50–60 Hz

Капацитет на резервоара: 400 ml

Препоръчителна запълване: 250 ml

Минимална препоръчителна вместимост: 150 ml

Максимално пара налягане: 3,5 Bar

Мощност: 1000 W

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Pentru a obține satisfacția maximă, a te bucura pe deplin de performanța produsului și a te familiariza cu toate caracteristicile și funcțiile sale, citește acest manual înainte de utilizarea produsului.
- Citește manualul de utilizare înainte de a începe să folosești dispozitivul și urmează instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului sau utilizarea în afara scopului său prevăzut. Manualul trebuie păstrat pentru consultare ulterioară în timpul utilizării continue a produsului.
- Acest dispozitiv este destinat exclusiv uzului domestic. Nu-l utiliza în scopuri care nu corespund utilizării prevăzute.
- Dispozitivul trebuie conectat doar la o priză ale cărei caracteristici corespund valorilor de pe plăcuța cu date tehnice.
- Asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate la priza de perete nu depășește sarcina maximă a siguranței.
- Dacă folosești un cablu prelungitor, asigură-te că consumul total de energie al dispozitivelor conectate nu depășește capacitatea nominală a acestuia. Cablul extensibil trebuie așezat astfel încât să prevină tragerea accidentală sau împiedicarea. Nu lăsa cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau raft și să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
- Deconectează întotdeauna dispozitivul de la alimentarea electrică înainte de orice întreținere.
- Când scoți cablul de alimentare, trage întotdeauna de priză. Nu trage niciodată de cablu, deoarece acesta poate deteriora

priza sau cablul și poate produce șoc electric.

- Nu lăsa niciodată dispozitivul conectat fără supraveghere.
- Nu scufunda dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Dispozitivul trebuie curățat regulat conform instrucțiunilor din secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Nu plasa dispozitivul lângă surse de căldură, flacără deschisă, elemente de încălzire electrice sau deasupra unui cuptor fierbinte. Nu plasa dispozitivul pe alt aparat electrocasnic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Fii extrem de atent atunci când utilizezi dispozitivul în apropierea copiilor sau animalelor de companie. Nu permite copiilor să se joace cu dispozitivul.
- Nu utiliza dispozitivul lângă materiale inflamabile.
- Nu expune dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, lumină solară etc.) și nu-l folosi în zone cu umiditate ridicată (băi, cabane umede de camping).
- Inspectează regulat starea cablului de alimentare. Dacă cablul fix nu poate fi detașat și este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, un centru de service autorizat sau de o persoană calificată pentru a evita pericolul.
- Nu utiliza dispozitivul dacă cablul de alimentare sau priza sunt deteriorate, dacă dispozitivul a fost scăpat pe jos sau dacă acesta este deteriorat sau nu funcționează corespunzător.

- Nu încerca să repara dispozitivul singur, deoarece acest lucru prezintă un risc de electrocutare. Dispozitivele deteriorate trebuie aduse la un centru de service autorizat pentru inspectare sau reparație. Reparațiile trebuie efectuate doar de centre autorizate; reparațiile necorespunzătoare pot prezenta un pericol grav pentru utilizator.
- Deconectează întotdeauna alimentarea de la priză când dispozitivul nu este utilizat.
- Nu atinge dispozitivul cu mâinile ude.
- Nu înfășura cablul de alimentare în jurul dispozitivului.
- Utilizează doar accesorii originale sau recomandate de producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate poate deteriora dispozitivul și reprezenta un risc pentru siguranță.
- Nu direcționează jetul de abur către persoane, animale sau părți ale corpului.
- Aburul emis de dispozitiv este extrem de fierbinte și poate provoca arsuri grave sau alte leziuni. Asigură-te întotdeauna că duza este orientată doar către o suprafață liberă de persoane, animale și părți ale corpului în timpul funcționării.

CE Dispozitivul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene:

- Echipamente electrice de joasă tensiune
- Directiva privind joasa tensiune (LVD)
- Compatibilitate electromagnetică
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)

Produsul este marcat CE pe plăcuța de identificare.



Dacă dispozitivul poartă simbolul coșului de gunoi tăiat, înseamnă că produsul intră sub incidența prevederilor Directivei Europene 2012/19/UE. Trebuie să te familiarizezi cu cerințele sistemului local de colectare a deșeurilor electrice și electronice. Urmează reglementările locale. Acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produsului vechi va ajuta la prevenirea impacturilor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane.

Pentru mai multe informații despre cel mai apropiat punct de colectare, te rugăm să contactezi direct retailerul sau la: 2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varșovia, Polonia, tel.: +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl

Informații privind protecția mediului

Ambalajul conține doar componentele esențiale. S-a depus efort pentru ca cele trei materiale de ambalare să fie ușor de separat: carton (cutie), polistiren expandat (protecție internă) și polietilenă (pungi, folie de protecție).

Dispozitivul a fost fabricat din materiale care pot fi reciclate și reutilizate după demontare de către o firmă specializată. Te rugăm să respecti reglementările locale privind eliminarea materialelor de ambalaj, a bateriilor uzate și a dispozitivelor obsolete.



Acest produs a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi reciclate și reutilizate.

Destinația utilizării

Acest produs este destinat exclusiv curățării suprafețelor rezistente la expunerea prelungită la abur fierbinte.

Potrivit pentru: gresie, blaturi de lucru, suprafețe ceramice, oglinzi și ferestre, jaluzele, toalete, accesorii pentru baie, draperii, perne, haine și scaune auto.

Nu utiliza produsul în alte scopuri.

Înainte de utilizare:

Recomandăm efectuarea unui test de material pe o zonă discretă a suprafeței. În cazul apariției daunelor, nu utiliza dispozitivul.

Descrierea dispozitivului

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Capacul de siguranță | 10. Furtun de extensie |
| 2. Orificiul de umplere cu apă | 11. Rezervor de apă |
| 3. Comutator de blocare | 12. Duza unghiulară |
| 4. Trăgaci pentru abur | 13. Duza de extensie |
| 5. Cablu de alimentare cu priză | 14. Duza cu perie rotundă |
| 6. Racletă (Squeegee) | 15. Indicator pentru alimentare și abur |
| 7. Duza de mână | 16. Boiler de abur |
| 8. Pânză de microfibră | 17. Ringa lentă cu filet de blocare |
| 9. Palnie | 18. Leșire de abur |

Utilizarea dispozitivului

Înainte de prima utilizare, elimină toate materialele de ambalaj și verifică completitudinea setului și starea accesoriilor. Produsul și componentele sale nu trebuie să prezinte deteriorări.

Așază aparatul de curățare cu abur pe o suprafață plană și deschide capacul de siguranță rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Uplete rezervorul cu apă folosind recipientul și palnia, apoi închide ferm capacul.

Odată ce aparatul este conectat, se aprinde o lumină roșie care semnalează procesul de încălzire și acumulare a presiunii. Încălzirea durează aproximativ 3 minute. Când lumina roșie se stinge și se aprinde cea verde, dispozitivul este gata pentru utilizare.

Dispozitivul poate fi utilizat doar atunci când indicatorul verde este aprins. La prima utilizare, aburul poate conține picături de apă mici — de aceea nu utiliza pe suprafețe sensibile la umiditate.

După încălzire, selectează accesoriile potrivite și fixează-le pe dispozitiv. După utilizare, deconectează aparatul și eliberează aburul rămas folosind trăgaciul, apoi așteaptă până când dispozitivul se răcește complet.

Dacă dispozitivul este încă cald sau există abur în rezervor, capacul de siguranță rămâne blocat.

Aparatul este echipat cu sistem de protecție la supraîncălzire. În caz de supraîncălzire (de ex. dacă rezervorul este gol), dispozitivul se oprește automat.

Note suplimentare

Capacitatea maximă a rezervorului este de 400 ml; pentru generarea de abur uscat se recomandă utilizarea a maxim 250 ml de apă. În cazul unei cantități mai mari, aburul poate conține picături de apă în primele 2 minute. Cantitatea minimă recomandată este de 150 ml.

Se utilizează numai apă curată pentru a preveni blocarea conductelor interne cu particule fine, ceea ce poate duce la defecțiuni. Nu turna substanțe chimice (de ex. alcool, detergenți) în rezervor, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul și prezenta riscuri pentru sănătate.

Dacă apa din zona ta este dură, se recomandă o combinație de apă de la robinet și apă distilată sau prefiltrată pentru a reduce riscul formării calcarului și înfundării duzei de abur.

Accesorii – instrucțiuni de utilizare

1. Furtun de extensie

Dacă zona de curățare este greu accesibilă, se poate folosi furtunul de extensie. Introdu capătul furtunului în duza de abur mică și rotește-l în sensul acelor de ceasornic până se fixează sigur. După utilizare, slăbește furtunul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și îndepărtează-l.

2. Conectarea duzelor

Kitul include o duză de extensie și o duză unghiulară. Mai întâi se montează duza de extensie, apoi se fixează inelul filetat (sensul acelor de ceasornic) (Fig. 1). Ulterior, se așează duza unghiulară la capătul duzei de extensie în unghiul dorit și se apasă ferm (Fig. 2). După utilizare, se desfășoară inelul filetat în sens invers acelor de ceasornic și se demontează ambele duze.

3. Perii de presare

Pentru curățarea meselor, scaunelor, rafturilor sau pentru aburirea hainelor, se poate monta pe peria albă o pânză albă de microfibră (Fig. 2). Pentru atașarea duzei de presare, se fixează inelul filetat în sensul acelor de ceasornic (Fig. 1).

4. Racletă pentru geamuri

Se atașează racleta pe peria fără pânza de microfibră până când se fixează (Fig. 1). Apoi se introduce ansamblul complet în duza mică de abur și se strânge inelul filetat (Fig. 3). După utilizare, se desface inelul filetat (sens invers acelor) și se demontează peria și racleta.

5. Perie din nailon – pentru murdărie persistentă

Introduce peria rotundă în deschiderea duzei mari de abur (Fig. 1).

Curățare

- Deconectează întotdeauna cablul de alimentare înainte de curățare.
- Lasă aparatul să se răcească complet.
- Șterge carcasa și accesoriile cu o cârpă umedă și lasă-le să se usuce complet.

Depozitare

- Toate componentele trebuie să fie complet uscate.
- Depozitează aparatul într-un loc uscat, curat și fără praf.
- Păstrează-l în afara razei copiilor.

Curățare și întreținere

1. Curățare după utilizare:

- Deconectează alimentarea și lasă dispozitivul să se răcească complet.
- Golește apa rămasă din rezervor.
- Șterge carcasa cu o cârpă umedă (nu folosi detergenți duri).
- Curăță duzele și accesoriile de reziduuri de abur.

2. Decalcifiere dispozitiv:

1. Pregătește o soluție:
 - ½ oțet alb (10%) sau un decalcifiant recomandat de producător
 - ½ apă
2. Toarnă soluția până la jumătatea rezervorului.
3. Lasă să acționeze 30–60 minute fără a porni dispozitivul.
4. Golește apoi rezervorul și clătește minuțios cu apă curată.
5. Umple rezervorul cu apă curată și folosește dispozitivul câteva minute într-un spațiu bine ventilat pentru a spăla sistemul de abur.
6. După utilizare, golește apa și lasă rezervorul deschis până se usucă complet.

Notă:

Nu utiliza decalcifianți care conțin acizi minerali (de ex. acid clorhidric sau sulfuric), deoarece pot deteriora componentele interne ale dispozitivului.

Date tehnice:

Alimentare: 220–240 V~ 50–60 Hz

Capacitate rezervor: 400 ml

Cantitate recomandată: 250 ml

Cantitate minimă recomandată: 150 ml

Presiune maximă de abur: 3,5 Bar

Putere: 1000 W

SVARBI INFORMACIJA

- Siekdami maksimalios pasitenkinimo, pilnai išnaudoti produkto našumą ir susipažinti su visomis jo funkcijomis, prieš naudodami produktą perskaitykite šią instrukciją.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar naudojimo, nesuderinamo su jo paskirtimi. Vadovą laikykite ateičiai, naudodami produktą.
- Šis prietaisas skirtas tik namų apyvokos naudai. Nenaudokite jo jokiems kitiems tikslams, kurie neatitinka jo paskirties.
- Prietaisą prijunkite tik prie lizdo, kurio charakteristikos atitinka duomenis ant gaminio etiketės.
- Įsitikinkite, kad bendra visų toje pačioje rozetėje prijungtų prietaisų elektros energijos suvartojimo galia neviršija saugiklio maksimalaus pajėgumo.
- Jei naudojate pratęsimą, įsitikinkite, kad bendra elektros energijos suvartojimo galia visų prie jo prijungtų prietaisų neviršija jo nominalios galios. Pratęsimo kabelis turi būti išdėstytas taip, kad būtų išvengta netyčinio patraukimo ar pėdsakų kliūčių. Nesuteikite maitinimo kabelio, kad jis kabėtų per stalo ar lentynos kraštą ar liestų karštus paviršius.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę aptarnavimą, visuomet atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Ištraukdami kabelį, visuomet traukite už kištuko. Niekada netraukite už paties kabelio, nes galite pažeisti kištuką ar kabelį ir patirti elektros smūgį.
- Niekada nepalikite prietaiso prijungto be priežiūros.
- Neduokite prietaiso panardinti į vandenį ar bet kokius kitus skysčius.
- Prietaisą reikia reguliariai valyti pagal skyrių „Valymas ir

priežiūra“.

- Nedėkite prietaiso šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos, elektrinių šildymo elementų ar ant karštos orkaitės. Nenaudokite jo ant kito buitinio prietaiso.
- Šį prietaisą naudojimo tvarką gali taikyti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su sumažintomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba patirties ir žinių stoka, jei jie yra prižiūrimi arba gavo nurodymus, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta susidariusias rizikas. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai neturi valyti ir prižiūrėti prietaiso be priežiūros.
- Būkite ypač atsargūs, naudodami prietaisą šalia vaikų ar naminių gyvūnų. Neleiskite vaikams žaisti su juo.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
- Nenaudokite prietaiso veiksmo metu lauke esant lietai, saulės spinduliams ar aukštam drėgnumui (vonios kambariuose, drėgnose stovyklavietėse).
- Reguliariai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neišimamas kabelis yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas servisas arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo kabelis ar kištukas yra pažeisti, prietaisas buvo numestas arba kitaip sugadintas ar veikia netinkamai.
- Neklausykite bandyti patiemis remontuoti prietaiso – tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadinti prietaisai turi būti atvežti į įgaliotą serviso centrą patikrinimui ar remontui. Remontą turi atlikti tik įgalioti centrai – netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
- Kai prietaisas nenaudojamas, visada atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- Nereikia liesti prietaiso šlapiais rankomis.

- Nenaudokite prietaiso, kai maitinimo kabelis yra apvyniotas aplink jį.
- Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas priedus. Naudojant nerekomenduojamus priedus gali būti pažeistas įrenginys ir kilti pavojus naudotojo saugumui.
- Nenaudokite garų ant žmonių, gyvūnų ar kūno dalys.
- Garo, išeinančio iš prietaiso, temperatūra yra labai karšta ir gali sukelti sunkius nudegimus ar kitas sužalojimus. Visuomet įsitikinkite, kad purkštukas veikimo metu nukreiptas tik į paviršių, kuriame nėra žmonių, gyvūnų ar kūno dalių.



Prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus:

- Elektros įrenginiai žemu įtampa
- Mažos įtampos direktyva (LVD)
- Elektromagnetinis suderinamumas
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (EMC)

Produktas pažymėtas CE ženklu ant techninio etiketės.



Jei prietaisas turi perbrauktos šiukšlių dėžės simbolį, tai reiškia, jog produktas patenka pagal Europos Sąjungos direktyvos 2012/19/ES nuostatas. Privalote susipažinti su savo vietine elektros ir elektronikos atliekų surinkimo sistema. Laikykitės vietos taisyklių. Šio produkto negalima išmesti su įprastomis buitinių atliekų šiukšlėmis. Tinkamai utilizavus seną įrenginį, galima apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų poveikių.

Daugiau informacijos apie artimiausią surinkimo vietą galite gauti tiesiogiai iš pardavėjo arba:

2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varšuva, Lenkija, tel.: +48 22 688 08 00, e-mail: info@everpol.pl

Aplinkos apsaugos informacija

Pakuotėje pateiktos tik būtinosios komponentės. Buvo siekiama, kad trys pakavimo medžiagos būtų lengvai atskiriamos: kartonas (dėžutė), putstirenas (vidinė apsauga) ir polietilenas (maišeliai, apsauginė plėvelė).

Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias po demontažo specializuota įmonė gali perdirbti ir pakartotinai naudoti. Prašome laikytis vietinių atliekų tvarkymo taisyklių, susijusių su pakuotėmis, naudojamomis baterijomis ir pasenusiais įrenginiais.



Šis produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir pakartotinai naudoti.

SKIRTAS NAUDOTI

Šis produktas skirtas tik karštų garų poveikiui atsparių paviršių valymui.

Tinka: plytelėms, stalviršiams, keraminėms dangoms, veidrodžiams ir langams, žaliuzėms, tualetams, vonios kambario furnitūrai, užuolaidoms, pagalvėms, drabužiams ir automobilių sėdynėms. Nenaudokite produkto jokiems kitiems tikslams.

Prieš naudodami:

Rekomenduojama atlikti medžiagos testą nepastebimoje paviršiaus vietoje. Jei atsiranda pažeidimų, nenaudokite įrenginio.

PRIETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Saugumo dangtelis | 10. Pratęsimo žarna |
| 2. Vandens pripildymo anga | 11. Vandens bakas |
| 3. Užrakinimo jungiklis | 12. Kampinis antgalis |
| 4. Garų trigeris | 13. Pratęsimo antgalis |
| 5. Maitinimo laidas sukištuku | 14. Apvalus šepetėlis antgalis |
| 6. Stiklo valytuvas (squeegee) | 15. Maitinimo ir garų indikatorius |
| 7. Rankinė antgalis | 16. Garų katilas |
| 8. Mikropluošto šluostė | 17. Sriegintu užrakinimo žiedu |
| 9. Imtuvas (piltuvėlis) | 18. Garų išleidimo anga |

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Prieš pirmąją naudojimą pašalinkite visą pakuotę ir patikrinkite komplektą bei prijungtą aksesuarų būklę. Produktas ir jo komponentai neturi būti pažeisti.

Patalpinkite garų siurblių tiesioje plokštumoje ir atsukite saugos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę.

Papildykite baką vandeniu naudodami indelį ir imtuvą, tada gerai užsukite dangtelį.

Kai prietaisas prijungtas, įsijungia raudona lemputė, nurodanti šildymo procesą ir slėgio kaupimąsi.

Šildymas trunka apie 3 minutes. Kai raudona lemputė išsijungia, o įsijungia žalia – prietaisas paruoštas naudoti.

Prietaisą galima naudoti tik kai dega žalia lemputė. Pirmą kartą garas gali turėti mažų vandens lašelių – nenaudokite ant drėgnoms paviršiams jautrių vietų.

Šildymo pabaigoje pasirinkite tinkamą priedą ir pritvirtinkite jį prie prietaiso. Po naudojimo išjunkite maitinimą ir naudodami trigerį atleiskite likusį garą, tada palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

Jei prietaisas vis dar karštas arba bake yra garų, saugos dangtelis lieka užrakintas.

Garų siurblys turi apsaugos nuo perkaitimo sistemą – jei jį įkaista (pvz., kai bakas tuščias), prietaisas automatiškai išsijungia.

PAPILDOMI PASTABAI

Maksimalus bako tūris – 400 ml; sausam garui rekomenduojama naudoti iki 250 ml vandens. Jei naudojama daugiau vandens, garas per pirmąsias 2 minutes gali turėti vandens lašelių.

Rekomenduojama minimali vandens kiekis – 150 ml.

Naudokite tik švarų vandenį, kad išvengtumėte subtilių dalelių kaupimosi vidinėse vamzdynuose, dėl ko gali kilti gedimų. Nelaistykite cheminėmis medžiagomis (pvz., alkoholiu, valikliais) bake – tai gali pažeisti įrenginį ir sukelti pavojų sveikatai.

Jei jūsų vietovėje vanduo yra kietas, rekomenduojama naudoti sumaišytą vandens maišą iš čiaupo su distiliuotu arba iš anksto filtruotu vandeniu, kad sumažintumėte kalkėjimo ir garo antgalio užsikimšimo riziką.

PRIEDAI – NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**1. Pratęsimo žarna**

Jei valymo zona yra sunkiai pasiekiamo, naudokite pratęstą žarną. Įstatykite žarnos galą į mažą garo antgalį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol saugiai pritvirtinama. Po naudojimo atsukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite.

2. Antgalių jungtis

Komplekte yra pratęstas antgalis ir kampinis antgalis. Pirmiausia pritvirtinkite pratęstą antgalį, tada pasukite srieginiu žiedu pagal laikrodžio rodyklę (Pav. 1). Tada uždėkite kampinį antgalį ant pratestos antgalio galo norimu kampu ir stipriai prispauskite (Pav. 2). Po naudojimo atsukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite abu antgalius.

3. Spaudimo šepetukai

Stalams, kėdėms, lentynoms valyti arba drabužiams garinti galima naudoti baltą mikropluošto šluostę ant balto šepetėlio (Pav. 2). Norėdami pritvirtinti spaudimo antgalį, pasukite srieginiu žiedu pagal laikrodžio rodyklę (Pav. 1).

4. Stiklo valytuvai

Pritvirtinkite valytuvą prie šepetėlio be šluostės, kol įsistato (Pav. 1). Tada įstatykite visą rinkinį į mažą garo antgalį ir pasukite srieginiu žiedu pagal laikrodžio rodyklę (Pav. 3). Po naudojimo atsukite prieš laikrodžio rodyklę, nuimkite šepetėlį ir valytuvą.

5. Nailoninis šepetys – sunkiai pašalinamai nešvarumams

Įstatykite apvalų šepetį į didelio garo antgalio angą (Pav. 1).

VALYMAS

- Visada atjunkite maitinimą prieš valymą.
- Palaukite, kol garų siurblys visiškai atvės.
- Nuvalykite korpusą ir priedus drėgna šluoste, tada leiskite visiškai išdžiūti.

SANDĖLIAVIMAS

- Visos dalys turi būti visiškai sausas.
- Sandėliuokite garų siurblių sausoje, švarioje, be dulkių vietoje.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Valymas po naudojimo:

- Atsukite maitinimą ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- Ištuštinkite likusį vandenį iš bako.
- Nuvalykite korpusą drėgna šluoste (nenaudokite agresyvių valiklių).
- Išvalykite antgalius ir priedus nuo garų liekanų.

2. Nukalkinimas prietaiso:

1. Paruoškite tirpalą:
 - ½ dalies 10 % baltojo acto arba gamintojo rekomenduoto nukalkinimo priemonės
 - ½ vandens
2. Supilkite tirpalą iki pusės bako.
3. Palikite veikti 30–60 minučių neužvedę prietaiso.
4. Po to ištuštinkite baką ir kruopščiai kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu.
5. Užpildykite baką švariu vandeniu ir leiskite prietaisui veikti kelias minutes gerai vėdinamoje patalpoje, kad išplautumėte garų sistemą.
6. Pabaigę ištuštinkite vandenį ir palikite baką atvirą, kad jis visiškai išdžiūtų.

Pastaba:

Nenaudokite nukalkinimo priemonių su mineralinėmis rūgštimis (pvz., druskos ar sieros rūgštimi), nes jos gali pažeisti vidines prietaiso dalis.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimas: 220–240 V~ 50–60 Hz

Bako talpa: 400 ml

Rekomenduojamas kiekis: 250 ml

Minimali rekomenduojama talpa: 150 ml

Maksimalus garų slėgis: 3,5 Bar

Galia: 1000 W

OLULINE TEAVE

- Maksimaalse rahulolu tagamiseks, toote valmistulemuse täielikuks nautimiseks ja kõigi funktsioonidega tutvumiseks palume enne toote kasutamist lugeda see juhend läbi.
- Enne seadme kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend läbi ja järgige selles esitatud juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme väärkasutusest või kasutamisest eesmärgiga mittesobivaks. Juhend tuleks säilitada toote edaspidiseks kasutamiseks.
- See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. ÄRUGE kasutage seda muul eesmärgil, mis ei ole kooskõlas selle sihtotstarbega.
- Seade tuleks ühendada pistikupessa, mille tehnilised andmed vastavad tüübisildil näidatud väärtustele.
- Veenduge, et kõigi samasse pistikupessa ühendatud seadmete kogutarbimine ei ületaks kaitselüliti maksimaalset koormust.
- Kui kasutate pikendusjuhet, veenduge, et kõigi selle külge ühendatud seadmete kogutarbimine ei ületaks selle nimilähet. Pikendusjuhe tuleks asetada nii, et vältida juhuslikku tõmbamist või komistamist. Ärge laske voolikuablil ripakil ripneda laua või riivli äärde ega puudutada kuumi pindu.
- Enne hooldust katkestage alati seadme toiteühendus.
- Toitejuhet eemaldades tõmmake alati pistiku, mitte juhet endaga – vastasel juhul võite kahjustada pistikut või juhet ning saada elektrilöögi.
- Ärge jätke seadet järelevalveta ühendatuna.
- Ärge kastke seadet vette ega teistesse vedelikesse.
- Seadet tuleks regulaarselt puhastada vastavalt jaotisele „Puhastamine ja hooldus“.

- Ärge asetage seadet kuumuse allikate, avatud leekide, elektriliste kütteseadmete või kuuma ahju lähedusse. Ärge asuge seda teistele kodumasinatele peale.
- Seda seadet tohib kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega, kogemusteta või teadmata isikud, kui neile on antud asjakohane järelevalve või juhendamine seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada mängimiseks. Lastele ei tohi lasta teha seadme puhastamist ega hooldust ilma järelvalveta.
- Olge seadme kasutamisel laste või lemmikloomade läheduses eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel seadet kasutada mängimiseks.
- Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.
- Ärge avage seadet ilmakõikumistele (vihm, päike jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskusega piirkondades (nt vannitoad, niisked kämpingumajad).
- Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui eemaldamatu toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks asendada tootja, volitatud remondikeskuse või kvalifitseeritud isiku poolt.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, seade on langenud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge proovige seadet ise parandada – see võib põhjustada elektrilöögiohu. Kahjustatud seadmed tuleks viia volitatud remonditeenindusse kontrolliks või paranduseks. Parandust tohib teha ainult volitatud remondikeskus; sobimatu remont võib kasutajale põhjustada tõsist ohtu.
- Eemaldage toiteühendus alati, kui seadet ei kasutata.

- Ärge puudutage seadet märgade kätega.
- Ärge mähkige toitejuhet ümber seadme.
- Kasutage ainult originaalseid või tootja poolt soovitatud lisasid. Mitte soovitatud lisade kasutamine võib seadet kahjustada ja ohustada ohutust.
- Ärge suunake aurut ulatust inimestele, loomadele ega kehaosadele.
- Aurutus on äärmiselt kuum ja võib põhjustada tõsiseid põletusi või muid vigastusi. Veenduge alati, et otsik oleks kasutamise ajal suunatud ainult pinnale, kus puuduvad inimesed, loomad või kehaosad.

CE Seade vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele:

- Madalpinge elektriseadmete direktiiv
- Madalpinge direktiiv (LVD)
- Elektromagnetiline ühilduvus
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (EMC)

Tootel on tüübimärgil CE-märgis.



Kui seade kannab maha ristatud prügikasti sümbolit, tähendab see, et toode kuulub direktiivi 2012/19/EL alla. Te peaksite tutvuma oma lokaalse elektri- ja elektroonikajäätmete kogumise süsteemi nõuetega ning järgima kohalikke regulatsioone. Seda toodet ei tohi visata koos tavaprügi hulka. Vanade toodete nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida võimalikke negatiivseid keskkonna- ja tervisemõjusid.

Lisainfot lähima kogumispunkti kohta saab otse jaemüüjalt või:

2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varssavi, Poola, Tel.: +48 22 688 08 00,
Epost: info@everpol.pl

Keskkonnakaitse teave

Pakend sisaldab ainult vajalikke komponente. On tagatud, et kolm pakendimaterjali – papp (karp), polüstüreenivaht (sisekaitse) ja polüetüleen (kotid, kaitsekile) – on kergesti eraldatavad.

Seade on valmistatud taaskasutatavatest ja ümbertöödeldavatest materjalidest, mida saab spetsialiseeritud ettevõtte poolt lahtivõetud kujul ringlusse võtta ja uuesti kasutada. Palun järgige kohalikke eeskirju pakendimaterjalide, kasutatud patareide ja vananenud seadmete käitlemisel.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ringlusse võtta ja uuesti kasutada.

SIHTOTSTARBE KASUTAMINE

See toode on mõeldud ainult kuuma auru taluvate pindade puhastamiseks. Sobib kasutada: plaatide, tööpindade, keraamiliste pindade, peeglite ja akende, liumäede, tualettide, vannitoa segistite, kardinade, padjade, riiete ja autopesade puhul. Ärge kasutage toodet muudel eesmärkidel.

Enne kasutamist:

Soovitame sooritada materjali testi pinnale nähtamatult kohas. Kui pinnale tekib kahjustusi, ärge kasutage seadet.

SEADE ÜLEVAADE

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Turvakaas | 10. Pikendusvoolik |
| 2. Veetäiteava | 11. Veeserv |
| 3. Lukk-lüliti | 12. Nurgahoob |
| 4. Auruvõlg | 13. Pikendusotsik |
| 5. Toitejuhe pistikuga | 14. Ümara harjaga otsik |
| 6. Klaasipühkija (squeegee) | 15. Toite- ja aurutuluksoon |
| 7. Käsiotsik | 16. Aurukatel |
| 8. Mikropesu lapp | 17. Keermestatud lukustusrõngas |
| 9. Kallur (lõvikruus?) | 18. Auruväljalase |

SEADME KASUTAMINE

Enne esimest kasutust eemaldage kogu pakend ja kontrollige komplekt, samuti lisatarvikute seisundit. Toode ja selle osad ei tohi olla kahjustatud.

Asetage aurupuhasti tasasele pinnale ja keerake turvakaas vastupäeva lahti. Täitke veepaak veega, kasutades paaki ja kallurit, seejärel keerake kaas korralikult kinni.

Kui seade on vooluvõrku ühendatud, süttib punane indikaatorlambike, mis näitab soojenemise ja rõhu tekkimise protsessi. Soojenemine kestab umbes 3 minutit. Kui punane tuli kustub ja roheline süttib, on seade kasutusvalmis.

Seadet võib kasutada ainult siis, kui roheline indikaatorlambike põleb. Esmakordsel kasutamisel võib aur sisaldada veepritsmeid – ärge kasutage seda niiskustundlike pindade puhastamiseks.

Kui soojendamine on lõppenud, valige sobiv lisatarvik ja paigaldage see seadmele. Pärast kasutamist katkestage vooluühendus ja vabastage ülejäänud aur, kasutades aurukäepidet, seejärel oodake, kuni seade täielikult jahtub.

Kui seade on endiselt kuum või paagis on aur, jääb turvakaas lukku.

Aurut puhasti on varustatud ülekuumenemise kaitsesüsteemiga – liigsest kuumenemisest (nt veepuudusel) juhul lülitab seade ennast automaatselt välja.

LISAMÄRKUSED

Paagi maksimaalne maht on 400 ml; kuiva auru tootmiseks soovitatakse täita maksimaalselt 250 ml veega. Kui veemahust on rohkem, võib aur sisaldada veepiisku esimesel 2 minutil. Soovitatud miinimumkogus on 150 ml.

Kasutage ainult puhast vett, et vältida sisemiste torude ummistumist peenete osakestega, mis võivad põhjustada rikkeid. Ärge valage kemikaale (nt alkoholi, pesuaineid) veepaaki, sest need võivad seadet kahjustada ja ohustada tervist.

Kui teie piirkonna vesi on kare, soovitatakse kasutada kraanivee ja destilleeritud või eelfiltreeritud vee segu, et vähendada katlakivi tekke ja auruotsiku ummistumise riski.

LISATARVIKUD – KASUTAMISJUHISED

1. Pikendusvoolik

Kui puhastustsoon on raskesti ligipääsetav, kasutage pikendusvoolikut. Sisestage voolikuotsik väikese auruvooliku sisse ja keerake päripäeva, kuni see on kindlalt paigas. Pärast kasutamist keerake see tagasi vastupäeva ja eemaldage.

2. Otsikute ühendamine

Komplekt sisaldab pikendus- ja nurgautsiku. Esiteks kinnitage pikendusotsik, seejärel keerake keermestatud rõngas päripäeva (joonis 1). Asetage nurgautsik pikendusotsiku otsa soovitud nurga all ja suruge see kindlalt kokku (joonis 2). Pärast kasutamist avage rõngas vastupäeva ja eemaldage mõlemad otsikud.

3. Pressimisharjad

Lauade, toolide, riiulite puhastamiseks või riiete aurutamiseks saab valgele harjale asetada valge mikrokiudlapi (joonis 2). Pressimisharja kinnitamiseks keerake keermestatud rõngas päripäeva (joonis 1).

4. Klaasipuhastaja

Kinnitage klaasipuhastaja harjale ilma mikrokiudlapita, kuni see lukustub (joonis 1). Sisestage kogu komplekt väikese auruvõrgu otsa ja keerake rõngas päripäeva (joonis 3). Pärast kasutamist keerake rõngas vastupäeva, eemaldage harja ja puhasti.

5. Nailonharjaga otsik – kangekaelse mustuse tarvis

Sisestage ümmargune harjake suure auruvõrgu otsa (joonis 1).

PUHASTAMINE

- Alati katkestage toit enne seadme puhastamist.
- Laske aurupuhastil täielikult jahtuda.
- Puhastage korpust ja lisavarustust niiske lapi ja laske kõvasti kuivada.

HOIDMINE

- Kõik komponendid peavad olema täielikult kuivad.
- Hoidke aurupuhastit kuivades, puhtades ja tolmuvabades kohtades.
- Säilitage lastele kättesaamatus kohas.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Pärast kasutamist puhastamine:

- Katkestage toide ja laske seadel täielikult jahtuda.
- Tühjendage paagis olev ülejäänud vesi.
- Puhastage korpus niiske lapiga (ärge kasutage tugevaid pesuaineid).
- Puhastage otsikud ja lisavarustus aurujääkidest.

2. De-kalkimine (kivide eemaldamine):

1. almistage lahus:
 - ½ jagu 10% valget äädikat või tootja soovitatud katlakivieemaldajat
 - ½ jagu vett
2. Täitke paak lahusega pooleldi.
3. Laske seista 30–60 minutit, ilma et seade oleks sisse lülitatud.
4. Tühjendage paak ja loputage põhjalikult puhta veega.
5. Täitke paak puhta veega ja laske seadet mõni minut töötada hästi ventileeritavas ruumis, et auru süsteem puhastada.
6. Pärast lõpetamist tühjendage vesi ja laske paagil avatud kujul täielikult kuivada.

Märkus:

Ärge kasutage mineraalhapet sisaldavaid katlakivieemaldajaid (nt vesinikkloriid- või väävelhape), kuna need võivad kahjustada seadme sisemisi komponente.

TEHNILISED ANDMED:

Toitepinge: 220–240 V~ 50–60 Hz

Paagi maht: 400 ml

Soovitatud maht: 250 ml

Minimaalne soovituslik maht: 150 ml

Maksimaalne auru rõhk: 3,5 bar

Võimsus: 1000 W

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai nodrošinātu maksimālu apmierinātību, pilnībā baidītu produkta veiktspēju un iepazītos ar visām tā funkcijām un iespējām, lūdzu, pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.
- Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu pirms ierīces lietošanas uzsākšanas un ievērojiet tajā iekļautās instrukcijas. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai lietošanas gadījumā, kas neatbilst tās paredzētajam mērķim. Saglabājiēt rokasgrāmatu turpmākai atsaucēm visu produkta ekspluatācijas laiku.
- Šī ierīce paredzēta tikai mājas lietošanai. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas nav saskaņā ar tās paredzēto lietošanu.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai kontaktligzdai, kuras tehniskie parametri atbilst vērtībām uz tipa plāksnītes.
- Pārliecinieties, ka visu ierīču kopējais patēriņš, kas ir pieslēgtas vienai kontaktligzdai, nepārsniedz drošinātāja maksimālo slodzi.
- Ja izmantojat pagarinātāju, pārliecinieties, ka visu tam pieslēgto ierīču kopējais patēriņš nepārsniedz tā nominālo jaudu. Pagarinātāja kabelis jāizkārto tā, lai novērstu nejaušu aizvilkšanu vai pakļupšanu. Nekad neatstājiēt barošanas kabeli karājoties pāri galda vai plaukta malai vai saskarē ar karstām virsmām.
- Pirms jebkādas tehniskās apkalpošanas vienmēr izslēdziet ierīces barošanu.
- Velkot strāvas kabeli ārā, vienmēr turiet pie kontaktdakšas. Nekad neturiet pie kabeļa, jo tas var bojāt dakšu vai kabeli un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neatstājiēt ierīci pievienotu bez uzraudzības.
- Nenorietojiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

- Ierīci regulāri jātīra saskaņā ar instrukcijām sadaļā “Tīrīšana un apkope”.
- Nelieciet ierīci tuvu siltuma avotiem, atklātam liesmai, elektriskajiem sildītājiem vai karstam cepeškrāsnim. Nelietojiet to virs citas sadzīves tehnikas.
- Ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par drošu ierīces lietošanu un izprot riskus.
- Bērniem nav atļauts ar to spēlēties. Mazgāšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.
- Izrādiet īpašu piesardzību, lietojot ierīci, ja blakus atrodas bērni vai mājdzīvnieki. Neliedziet bērniem spēlēties ar to.
- Nelietojiet ierīci tuvu viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- Nelietojiet ierīci lauka apstākļos, vai telpās ar augstu mitrumu (piemēram, vannas istabā, mitros kempinga namiņos).
- Regulāri pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja kabeļa gals ir bojāts, to jāaizstāj ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai kvalificētai personai, lai izvairītos no briesmām.
- Nelietojiet ierīci, ja strāvas kabelis vai kontaktdakša ir bojāta, ierīce ir nokritusi vai bojāta vai nedarbojas pareizi.
- Neveiciet ierīces remontu pats – tas var radīt elektriskās strāvas trieciena risku. Bojātu ierīci jānodod pilnvarotam servisa centram pārbaudei vai remontam. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu draudu lietotājam.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, ja to nelietojat.
- Neskart galvenās ierīces daļas ar slapjām rokām.
- Nekārtot barošanas kabeli ap ierīci.
- Izmantojiet tikai oriģinālus vai ražotāja ieteiktus piederumus. Lietojot neiesakāmus piederumus, var tikt

bojāta ierīce un radīts drošības risks.

- Nevirziet tvaika izvada sprauslu uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai ķermeņa daļām.

Tvaiks, kas iznāk no ierīces, ir ļoti karsts un var izraisīt smagas apdegumus vai citas traumas. Vienmēr pārliecinieties, ka sprauslas starme smagi darbojas tikai virsmu, kur nav cilvēku, dzīvnieku vai ķermeņa daļu.



Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvu

- Zema sprieguma elektrisko iekārtu direktīva
- Zemas sprieguma direktīva (LVD)
- Elektromagnētiskās saderības direktīva (EMC)
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīva (EMC)

Produkts ir marķēts ar CE tipa plāksnītē.



Ja ierīcei ir pārvilkts atkritumu tvertnes simbols, tas nozīmē, ka produkts pakļauts Direktīvas 2012/19/ES prasībām. Jums jāiepazīstas ar vietējās elektronisko un elektrotehnikas atkritumu vākšanas sistēmas prasībām. Ievērojiet vietējos noteikumus. Šis produkts nav atļauts izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza vecā produkta utilizācija palīdz novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Lai iegūtu informāciju par tuvāko nodošanas punktu, sazinieties ar pārdevēju vai:
2NEverpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02801 Varšava, Polija, Tālrunis: +48 22 688 08 00,
Epasts: info@everpol.pl

Informācija par vides aizsardzību

Iepakojumā iekļautas tikai nepieciešamās sastāvdaļas. Ir nodrošināts, ka trīs iepakojuma materiāli – kartons (kaste), polistirola putas (iekšējā aizsardzība) un polietilēns (maisījumi, aizsargplēve) – ir viegli atdalāmi.

Ierīce ražota no materiāliem, ko pēc demontāžas specializēta firma var pārstrādāt un atkārtoti izmantot. Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par iepakojuma materiālu, izlietoto bateriju un novecojušu ierīču šķirošanu.



Šis produkts ir izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un komponentēm, kuras iespējams pārstrādāt un atkārtoti izmantot.

PAREIZS LIETOJUMS

Šis produkts ir paredzēts tikai tādu virsmu tīrīšanai, kas iztur ilgstošu iedarbību ar karstu tvaiku.

Piemērots izmantošanai: flīzes, darba virsmas, keramikas virsmas, spoguļi un logi, žalūzijas, tualetes, vannas istabas izlietnes, aizkari, spilveni, drēbes un automašīnu sēdekļi.

Nelietojiet produktu citiem mērķiem.

Pirms lietošanas:

Ieteicams veikt materiāla testu nenozīmīgā virsmā. Ja parādās bojājums, neizmantojiet ierīci.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Drošības vāciņš | 10. Paplašinājuma šļūtene |
| 2. Ūdens papildīšanas atvere | 11. Ūdens tvertne |
| 3. Bloķēšanas slēdzis | 12. Leņķa sprausla |
| 4. Tvaika izsaukšanas slēdzis | 13. Paplašinājuma sprausla |
| 5. Barošanas kabelis ar kontaktdakšu | 14. Apaļas birstes sprausla |
| 6. Stiklu slotiņa (squeegee) | 15. Barošanas un tvaika indikators |
| 7. Rokas sprausla | 16. Tvaika katls |
| 8. Mikrošķiedras drāniņa | 17. Vītņota bloķēšanas gredzens |
| 9. Liela lejkanna | 18. Tvaika izplūdes atvere |

IERĪCES LIETOŠANA

Pirms pirmreizējas Lietošanas noņemiet visu iepakojumu un pārbaudiet komplektāciju un piederumu stāvokli. Produktam un tā sastāvdaļām nedrīkst būt bojājumu.

Novietojiet tvaika tīrītāju uz līdzenas virsmas un pagrieziet drošības vāciņu pretējā virzienā pulksteņrādītāja kustībai. Aizpildiet tvertni ar ūdeni, izmantojot lejkannu un piliēti, pēc tam cieši aizveriet vāciņu.

Kad ierīce ir pievienota, iedegas sarkana indikatorsplūde, kas signalizē sildīšanās un spiediena palielināšanos. Sildīšana ilgst aptuveni 3 minūtes. Kad sarkanā lampiņa izslēdzas un iedegas zaļā, ierīce ir gatava darbībai.

Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad deg zaļā lampiņa. Pirmās lietošanas laikā tvaikam var būt sīkas ūdens pilieni – nelietojiet to virsmām, jutīgām pret mitrumu.

Pēc sildīšanas izvēlieties piemērotu piederumu un piestipriniet to ierīcei. Pēc lietošanas atvienojiet barošanu un atbrīvojiet atlikušo tvaiku, izmantojot izsaukšanas pogu, pēc tam gaidiet, līdz ierīce pilnībā atdziest.

Ja ierīce joprojām ir karsta vai tvertnē ir tvaiks, drošības vāciņš paliek bloķēts.

Tvaika tīrītājs aprīkots ar pārsildīšanās aizsardzības sistēmu – ja tas pārsilst (piemēram, ja tvertne ir tukša), ierīce automātiski izslēgsies.

PAPILDUS PIEZĪMES

Tvertnes maksimālais tilpums ir 400 ml; sausam tvaikam ieteicams izmantot ne vairāk kā 250 ml ūdens. Ja ūdens daudzums ir lielāks, pirmās 2 minūtes tvaikam var būt ūdens pilieni. Ieteicamais minimālais ūdens daudzums ir 150 ml.

Izmantojiet tikai tīru ūdeni, lai novērstu smalku daļiņu uzkrāšanos ierīces iekšējos cauruļvados, kas var izraisīt darbības traucējumus. Nelietojiet ķīmikālijas (piemēram, alkoholu, mazgāšanas līdzekļus) tvertnē – tas var bojāt ierīci un apdraudēt veselību.

Ja jūsu reģionā ir ciets ūdens, ieteicams izmantot krāna ūdens un destilēta vai iepriekš filtrēta ūdens maisījumu, lai samazinātu kaļķakmens veidošanās un tvaika sprauslas aizsērēšanas risku.

PIEDERUMI – LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Paplašināšanas šļūtene

Ja tīrāmā zona ir grūti pieejama, izmantojiet paplašināšanas šļūteni. Ievietojiet šļūtenes galu mazajā tvaika sprauslā un pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā droši nostiprinās. Pēc lietošanas pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet.

2. Sprauslu savienošana

Komplektā ietilpst paplašināšanas sprausla un leņķa sprausla. Vispirms pievienojiet paplašināšanas sprauslu, pēc tam pagrieziet vītņoto gredzenu pulksteņrādītāja virzienā (sk. attēlu 1). Novietojiet leņķa sprauslu paplašināšanas sprauslas galā vēlāmā leņķī un cieši piespiediet (sk. attēlu 2). Pēc lietošanas pagrieziet gredzenu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet abas sprauslas.

3. Saspiešanas sukas

Galdū, krēslu, plauktu tīrīšanai vai apgērba tvaikošanai var uz baltās sukas likt baltu mikrošķiedras drāniņu (sk. attēlu 2). Lai piestiprinātu saspiešanas sprauslu, pagrieziet vītņoto gredzenu pulksteņrādītāja virzienā (sk. attēlu 1).

4. Logu tīrītājs

Piestipriniet logu tīrītāju uz sukas bez mikrošķiedras drāniņas, līdz tas ieslēdzas (sk. attēlu 1). Pēc tam ievietojiet visu komplektu mazajā tvaika sprauslā un pagrieziet gredzenu pulksteņrādītāja virzienā (sk. attēlu 3). Pēc lietošanas pagrieziet gredzenu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, noņemiet suku un tīrītāju.

5. Neilona suka – cīņai pret stingriem netīrumiem

Ievietojiet apaļu suku lielās tvaika sprauslas atverē (sk. attēlu 1).

TĪRĪŠANA

- Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet barošanu.
- Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- Notīriet korpusu un piederumus ar mitru drānu un ļaujiet pilnībā izžūt.

GLABĀŠANA

- Visas sastāvdaļas ir jāuzglabā pilnīgi sausas.
- Glabājiet ģipša tīrītāju sausā, tīrā, bez putekļiem vietā.
- Turiet to bērniem nepieejamā vietā.

TĪRĪŠANA UN APKOPĒ

1. Pēc lietošanas tīrīšana:

- Izslēdziet barošanu un ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- Izlietojiet tvertnē atlikušo ūdeni.
- Korpusus notīriet ar mitru drānu (neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus).
- Notīriet sprauslas un piederumus, noņemot tvaika nogulsnes.

2. Kalkerēšanas noņemšana

1. Sagatavojiet šķīdumu:
 - ½ daļas 10% balta etiķa vai ražotāja ieteikta kalkakmens noņēmēja
 - ½ daļas ūdens
2. Ielejiet šķīdumu pusē tvertnes tilpuma.
3. Atstājiet 30–60 minūtes bez ieslēgšanas.
4. Pēc tam iztukšojiet tvertni un rūpīgi izskalojiet ar tīru ūdeni.
5. Piepildiet tvertni ar tīru ūdeni un ļaujiet ierīcei darboties dažas minūtes labi vēdināmā telpā, lai attīrītu tvaika sistēmu.
6. Beidzot izlietojiet ūdeni un ļaujiet tvertnei atklāt stāvēklī pilnībā izžūt.

Piezīme:

Nelietojiet kalkakmens noņēmējus ar minerālskābēm (piemēram, sālsskābi vai sērskābi), jo tās var bojāt ierīces iekšējās sastāvdaļas.

TEHNISKO DATU

Barošana: 220–240 V~ 50–60 Hz

Tvertnes tilpums: 400 ml

Leteicamais izmantojamais tilpums: 250 ml

Maksimālais tvaika spiediens: 3,5 bar

Jauda: 1000 W



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
E-mail: sda@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.